

# Mise en service d'une configuration avec carte Robox S120

## 1 Table des matières

2 Configuration CU320 dans Starter .....	4
2.1 Création du projet .....	4
2.2 Ajouter le matériel dans la config .....	4
2.2.1 Ajouter la CU320 .....	4
2.2.2 Ajouter l'ALM.....	4
2.2.3 Insertion des drives et moteurs.....	7
2.2.4 Ajouter la carte d'extension Robox EtherCAT .....	10
2.3 Régler la topologie.....	12
2.4 Régler les paramètres de communication .....	12
2.4.1 Adresses IP pour l'accès à distance pour configuration.....	12
2.4.2 Définir l'adresse IP de la carte X127 .....	13
2.4.3 Régler l'ordre des télégrammes .....	14
2.4.4 Régler les interfaces de la CU .....	14
2.5 Enregistrer et compiler.....	14
2.6 Charger la carte CF avec Starter et la mettre dans l'appareil. ....	15
2.7 Remise en route de la CU320 .....	15
2.8 Se connecter à la CU-320 .....	16
2.8.1 Régler le PG/PC.....	16
2.8.2 Connexion.....	17
2.9 Mise en route du drive .....	17
2.9.1 Vérification de la topologie .....	17
2.9.2 Vérifier que le moteur a bien été détecté par le DriveCliQ.....	18
2.9.3 Tester que le moteur bouge .....	19
2.10 Si tous les tests du point 2.9 sont ok .....	19
2.10.1 Faire un « RAM to ROM ».....	19
2.10.2 Récupérer les données des moteurs dans le projet offline. ....	19
2.11 Configuration avec le régulateur de position dans la carte Robox ou la NC.....	20
2.12 Configuration avec le régulateur de position dans le drive .....	20
2.12.1 Ajouter le « Function module ».....	20
2.12.2 Régulation.....	21
2.13 En cas d'erreur 50008.....	22

3	Configuration base dans TwinCAT .....	24
3.1	Prérequis .....	24
3.2	Création d'un nouveau projet TwinCAT .....	24
3.3	Connexion à la cpu Beckhoff .....	25
3.4	Reconnaissance materiel (baguette magique) .....	26
3.4.1	Mettre la CPU en mode config. ....	26
3.4.2	Sélectionner « Devices » puis presser la baguette magique.....	27
3.4.3	Choisir le ou les réseaux à explorer.....	27
3.4.4	Une fois terminé, la config mat EtherCAT est faite.....	28
3.5	Configuration de la carte Robox.....	28
3.5.1	Ajout de chaque drive existant.....	28
3.5.2	Sélectionner l'horloge pour synchroniser la CU .....	29
3.5.3	Lier ces axes à des axes dans la tâche NC.....	30
3.5.4	Réglage du gain Kp de la carte Robox .....	31
3.6	Réglages de la tâche NC .....	32
3.6.1	Régler la vitesse de la tâche NC.....	32
3.6.2	Sélectionner les unités des axes.....	32
3.6.3	Rapport mécanique et mises à l'échelle.....	32
3.6.4	Réglage de la compensation de temps pour la mesure du codeur.....	33
3.6.5	Vitesse de référence et vitesse maximum du moteur .....	33
3.6.6	Réglage des paramètres du régulateur .....	33
3.7	Ajouter une tâche PLC .....	34
3.7.1	Ajouter la librairie de gestion des axes pour piloter un axe.....	34
3.7.2	Faire un bout de code pour piloter la base .....	36
3.7.3	Compiler le projet.....	36
3.7.4	Lier les variables du projet PLC avec les devices .....	36
3.7.5	Activer la configuration et redémarrer en Run .....	37
3.8	Faire bouger le moteur pour tester ☺ .....	38
3.8.1	Ouvrir le programme .....	38
3.8.2	Se mettre en ligne .....	38
3.8.3	Activer l'ALM .....	38
3.8.4	Activer le moteur et le faire bouger .....	38
4	Fonctions avancées .....	40
4.1	Réduction de couple.....	40
4.2	Relâcher le frein à l'arrêt.....	42
4.3	Control Word .....	43

4.4	Régulation de vitesse et de position .....	44
4.5	Homing avec entrée de la CU .....	46
4.5.1	Variante pour utiliser l'entrée comme une measuring input.....	48
4.6	Données de diagnostique .....	48
4.7	Accès acyclique aux registres des drives .....	49
4.7.1	Registre des drives.....	49
4.7.2	Registre CU et ALM.....	50
4.8	Gestion des codeurs absolus .....	50
4.9	Entrées sorties de la CU320.....	51
4.9.1	Entrées rapides.....	51
4.9.2	Entrées pour la safety.....	51
4.9.3	Extrait de la documentation de la CU320.....	51

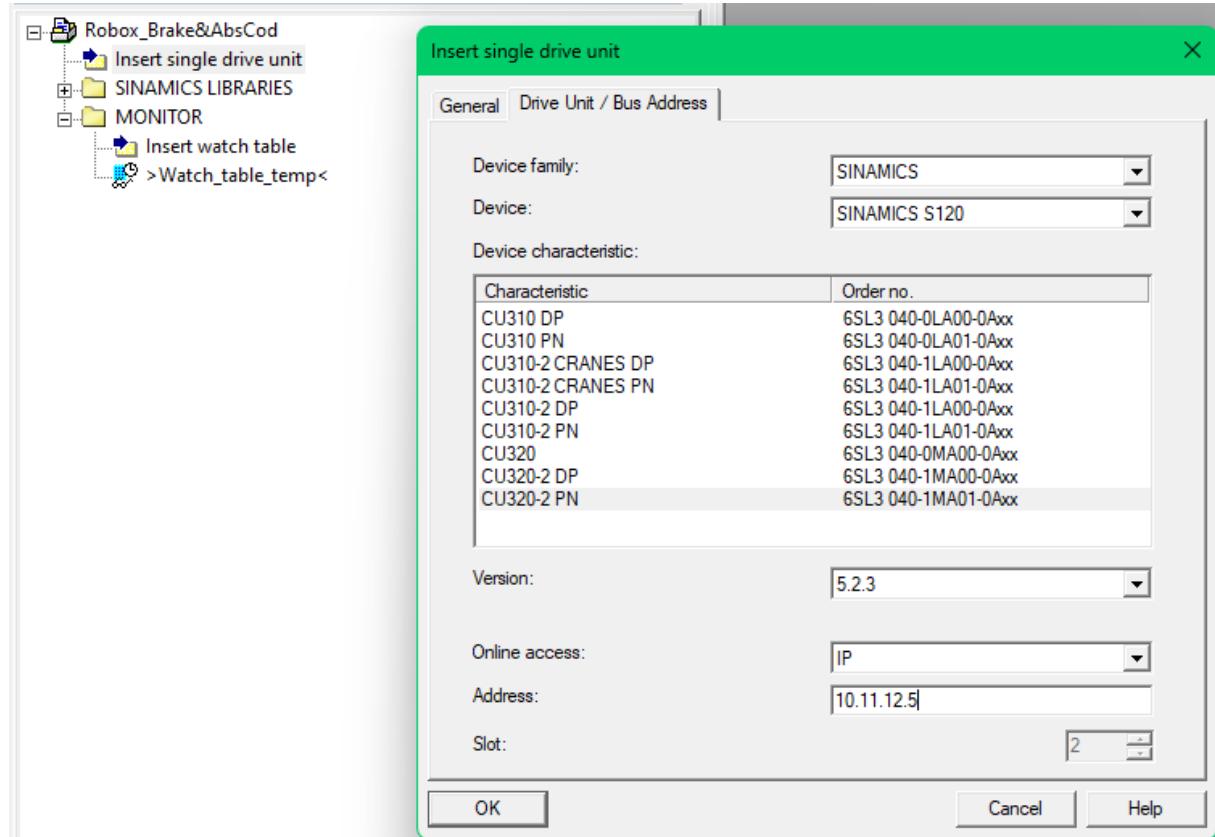
## 2 Configuration CU320 dans Starter

### 2.1 Création du projet

Attention aux nombres de lettres, le projet est limité en nombre de caractère comme dans les années 90. Un nom trop long = pas de message d'erreur mais un nom de fichier tronqué.

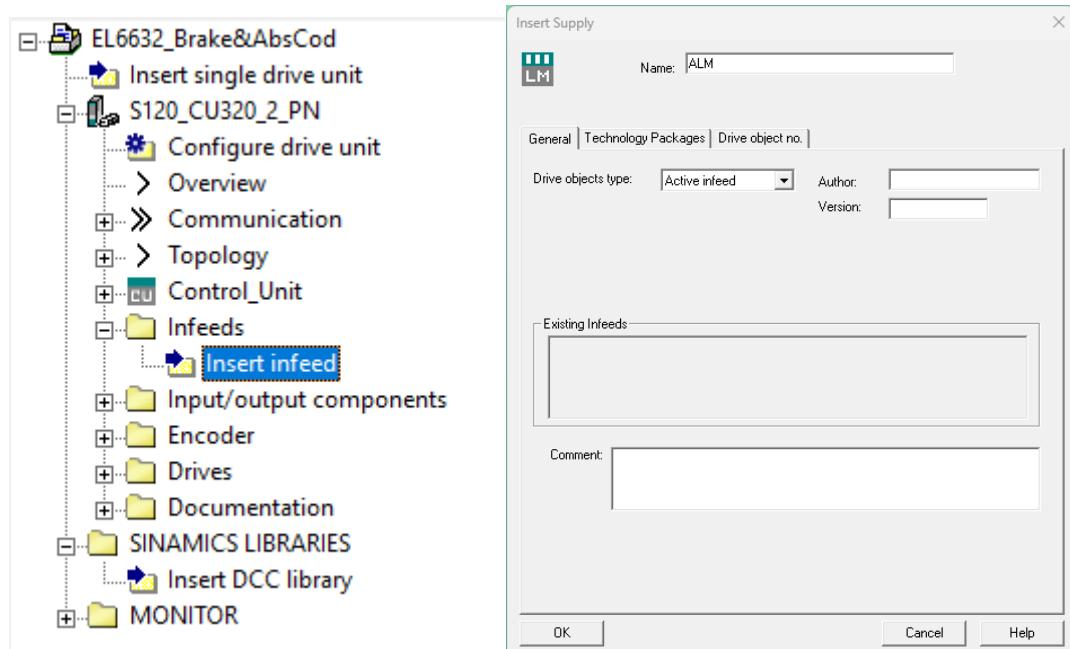
### 2.2 Ajouter le matériel dans la config

#### 2.2.1 Ajouter la CU320



#### 2.2.2 Ajouter l'ALM

Insertion de l'ALM et filter avec Tel370.



## Configuration - S120 CU320\_2 PN - Supply

- Supply
- Infeed - additional data
- Process data exchange
- Summary

Infeed: ALM

Configure the infeed component:

Component name:

Supply voltage range:

Cooling method:

Type:

Selection

Order no.	Rated power	Rated current
6SL3130-7TE21-6Axx	16 kW	27 A
6SL3130-7TE23-6Axx	36 kW	60 A
6SL3130-7TE25-5Axx	55 kW	92 A
6SL3130-7TE28-0Axx	80 kW	133 A
6SL3130-7TE31-2Axx	120 kW	200 A
6SL3330-7TE32-1AAx	132 kW	210 A
6SL3330-7TE32-6AAx	160 kW	260 A
6SL3330-7TE33-1AAx	200 kW	310 A
6SL3330-7TE33-8AAx	235 kW	380 A
6SL3330-7TE35-0AAx	300 kW	490 A
6SL3330-7TE36-1AAx	380 kW	605 A
6SL3330-7TE37-5AAx	450 kW	745 A
6SL3330-7TE38-4AAx	500 kW	840 A
6SL3330-7TE41-0AAx	630 kW	985 A



< Back

Next >

Cancel

Help

## Configuration - S120 CU320\_2 PN - Infeed - additional data

- Supply
- Infeed - additional data
- Process data exchange
- Summary

Infeed: ALM

- Line/DC-link identification at first switch-on

Caution:

The determined values are stored safely against power loss.  
If the power supply or the DC link (removal/adding of devices) of  
the drive line-up is subsequently changed, an identification must be  
performed again.

Device connection voltage:  V 3-phase AC 50-60 Hz

- Line filter available

[1] Wideband Line Filter booksize 400 V 16 kW (6SL3000-0BE2)



- Parallel connection infeed (6SL3130-7TE21-6Axx - 16 kW)

Number of parallel modules:

- Voltage sensing module available

Number of VSMs:

- Braking Module external

- Master/Slave

< Back

Next >

Cancel

Help

## Configuration - S120 CU320\_2 PN - Process data exchange (infeed)

- Supply
- Infeed - additional data
- Process data exchange
- Summary

Infeed: ALM

Select the PROFIdrive telegram:

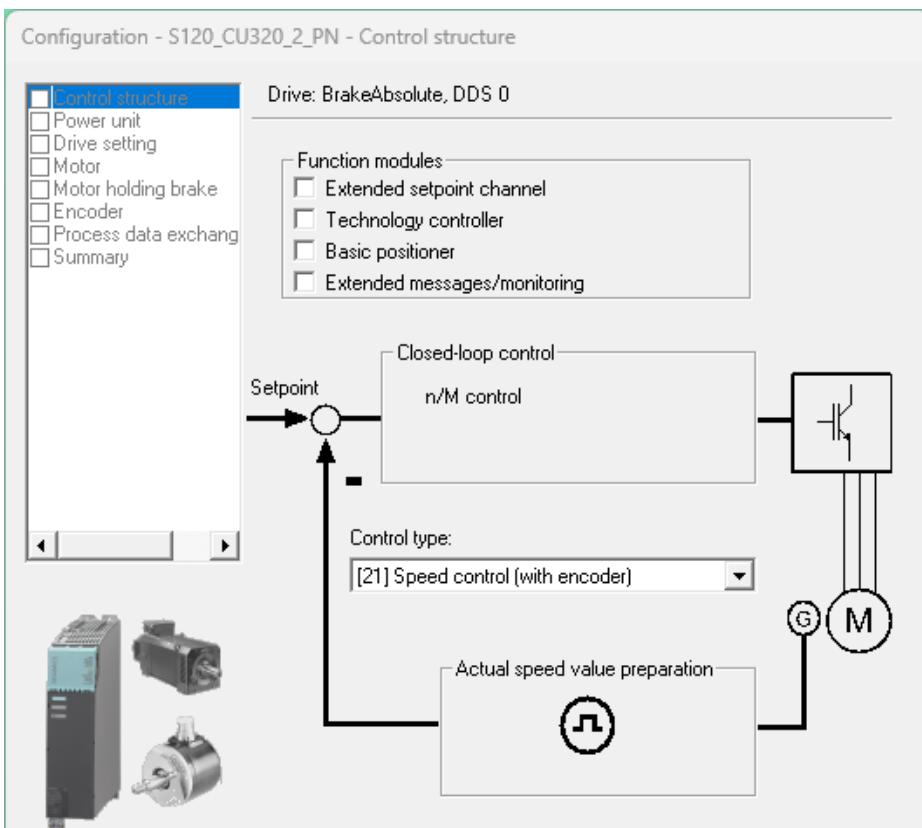
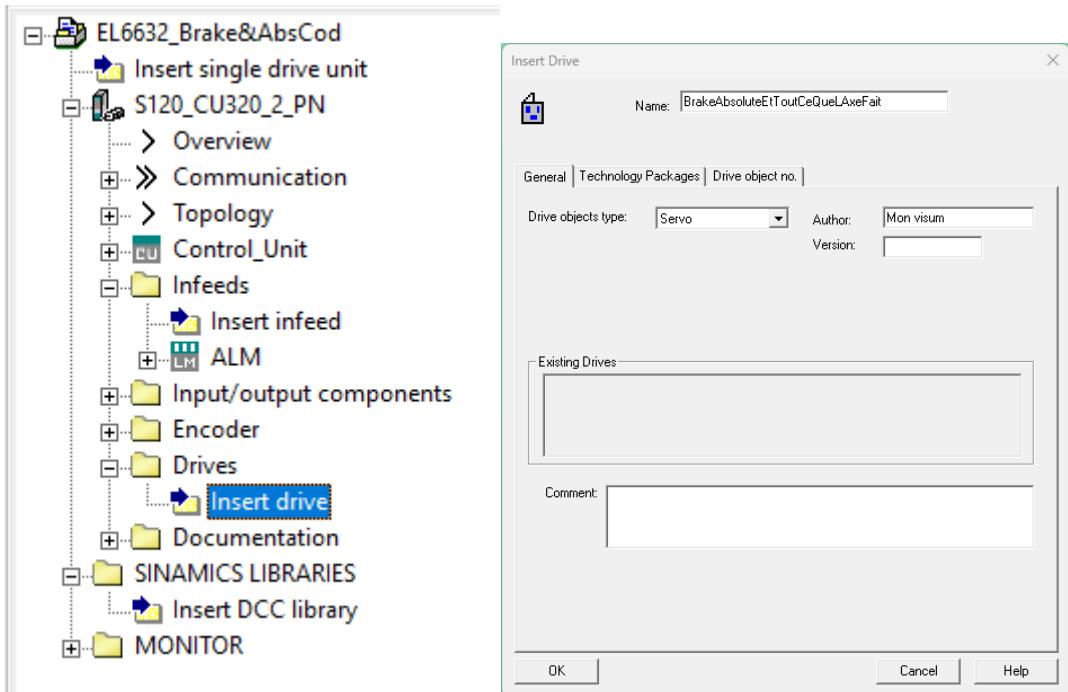
[370] SIEMENS telegram 370, PZD-1/1

Length (words)

Input data/actual values:

Output data/setpoints:

## 2.2.3 Insertion des drives et moteurs



Type:

Power unit selection:

**Configuration - S120 CU320\_2 PN - Power unit**

Control structure  
 **Power unit**  
 Drive setting  
 Motor  
 Motor holding brake  
 Encoder  
 Process data exchange  
 Summary

Drive: BrakeAbsolute, DDS 0

Configure the power section component:

Component name:	MotorModule
Connection voltage:	510 - 720 VDC
Cooling method:	Internal air cooling
Type:	Single motor modules

Power unit selection:

Order no.	Rated po...	Rated cur...	Execution
6SL3120-1TE13-0ADx	1.6 kW	3 A	DC/AC
6SL3120-1TE13-0Axx	1.6 kW	3 A	DC/AC
6SL3120-1TE15-0ADx	2.7 kW	5 A	DC/AC
6SL3120-1TE15-0Axx	2.7 kW	5 A	DC/AC
6SL3120-1TE21-0ADx	4.8 kW	9 A	DC/AC
6SL3120-1TE21-0Axx	4.8 kW	9 A	DC/AC
6SL3120-1TE21-8ACx	9.7 kW	18 A	DC/AC
6SL3120-1TE21-8ADx	9.7 kW	18 A	DC/AC
6SL3120-1TE21-8Axx	9.7 kW	18 A	DC/AC
6SL3120-1TE22-4ACx	12.9 kW	24 A	DC/AC
6SL3120-1TE22-4ADx	12.9 kW	24 A	DC/AC



**Configuration - S120 CU320\_2 PN - Drive setting**

Control structure  
 Power unit  
 **Drive setting**  
 Motor  
 Motor holding brake  
 Encoder  
 Process data exchange  
 Summary

Drive: BrakeAbsolute, DDS 0

Configure the drive properties:

Standard:	IEC motor (50Hz, SI units)
-----------	----------------------------

## Configuration - S120 CU320\_2 PN - Motor

- Control structure
- Power unit
- Drive setting
- Motor
- Motor holding brake
- Encoder
- Process data exchange
- Summary

Drive: BrakeAbsolute, DDS 0, MDS 0

Configure the motor:

Motor name:

Motor

Motor with DRIVE-CLiQ interface

Read out motor again

Select standard motor from list

Enter motor data

## Configuration - S120 CU320\_2 PN - Motor holding brake

- Control structure
- Power unit
- Drive setting
- Motor
- Motor holding brake
- Encoder
- Process data exchange
- Summary

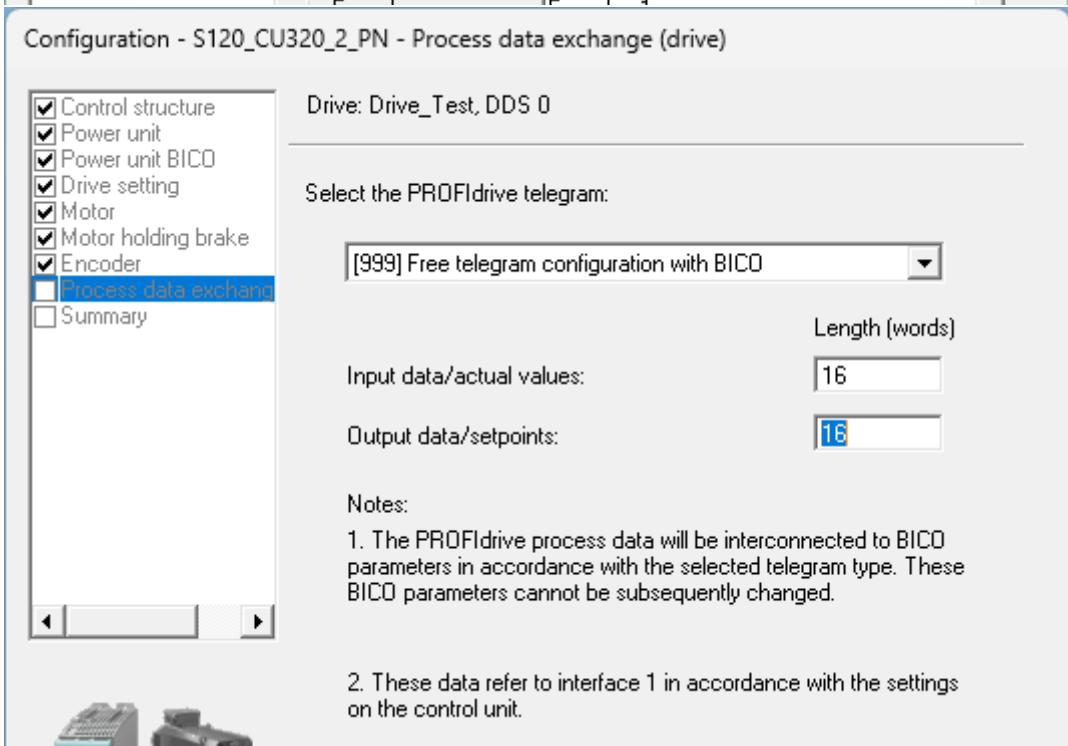
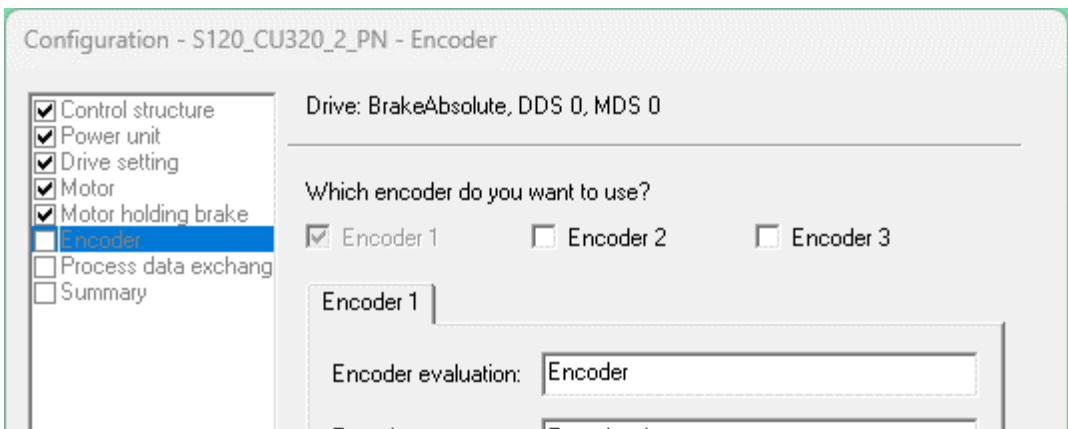
Drive: BrakeAbsolute, DDS 0

Holding brake configuration:

[1] Motor holding brake acc. to sequence control

Extended brake control

Only if brake present



## 2.2.4 Ajouter la carte d'extension Robox EtherCAT



### Configuration - S120 CU320\_2\_PN - Option module

Are you using an option module (option board)?  
CB-EtherCAT

Hardware assignment

PZD interface 1 [2] COMM BOARD Isochronous  
PZD interface 2 [1] Control Unit onboard PROFIsafe



◀ ▶



### Configuration - S120 CU320\_2\_PN - Process data exchange (control unit drive object)

Control unit: Control\_Unit

Select the PROFIdrive telegram:  
[999] Free telegram configuration with BICO

Length (words): 4

Input data/actual values: 4

Output data/setpoints: 4

### Configuration - S120 CU320\_2\_PN - Web server

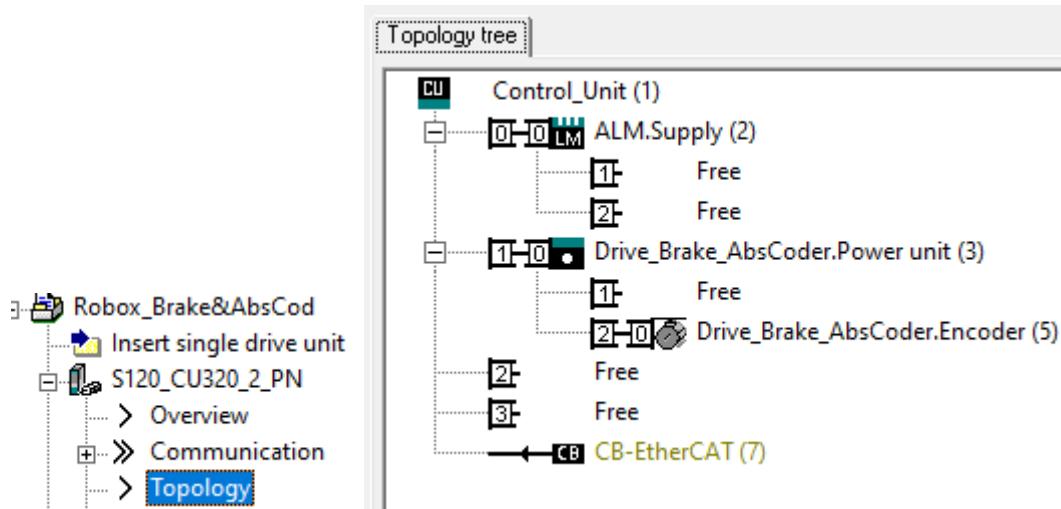
Control unit: Control\_Unit

Configure the Web server

Activate the Web server

Only permit access via a secure connection (https)

## 2.3 Régler la topologie

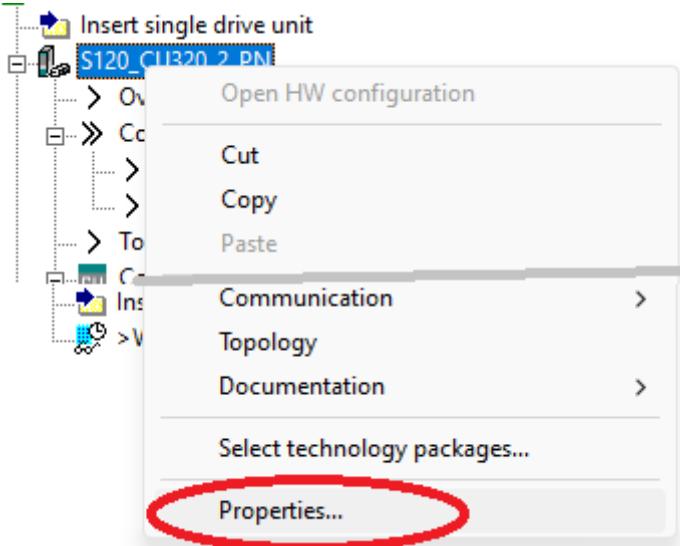


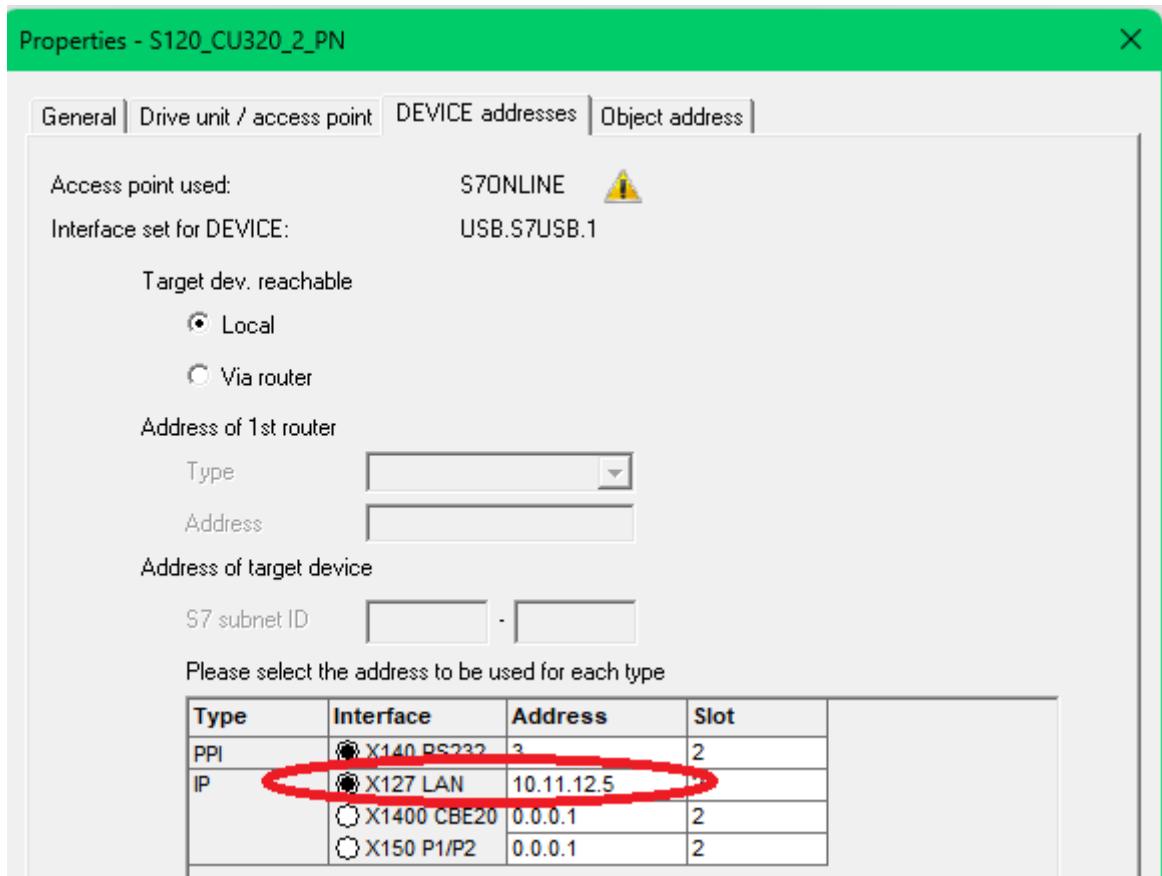
Mettre le niveau de comparaison sur « Low » pour faciliter les changements de pièces de rechange plus tard dans la vie.



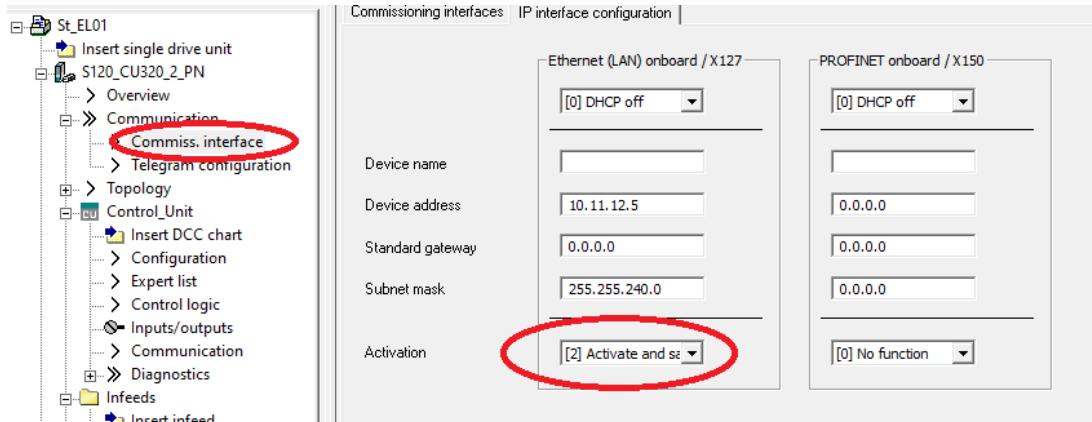
## 2.4 Régler les paramètres de communication

### 2.4.1 Adresses IP pour l'accès à distance pour configuration





#### 2.4.2 Définir l'adresse IP de la carte X127



### 2.4.3 Régler l'ordre des télégrammes

Tree view:

- Robox\_Brake&AbsCod
  - Insert single drive unit
  - S120\_CU320\_2\_PN
    - Overview
    - Communication
      - Commiss. interface
      - Telegram configuration
    - Topology
  - Control\_Unit

Object	Drive object	-No.	Telegram type	Input data	Output data
				Length	Length
1	Drive_Brake_AbsCoder	3	Free telegram configuration with BICO	16	16
2	ALM	2	SIEMENS telegram 370, PZD-1/1	1	1
3	Control_Unit	1	Free telegram configuration with BICO	4	4
DOs that are not assigned to a slot. (No cyclic data exchange)					

List of notes:

- The Control Unit must always be the last object in p978
- If a line module is present it must be either the first or the second last object in p978



On peut déplacer les éléments avec les touches à droite.

L'ordre des drives doit être le même dans TwinCat.

### 2.4.4 Régler les interfaces de la CU

Tree view:

- RoboxConfigMuF6
  - Insert single drive unit
  - S120\_CU320\_2\_PN
    - Configure drive unit
    - Overview
    - Communication
      - Commiss. interface
      - Telegram configuration
    - Topology
    - Control\_Unit
      - Insert DCC chart
      - Configuration
      - Expert list**
      - Control logic

246	p8815	IF1/IF2 PZD functionality selection	
247	p8815[0]	Isochronous mode	[1] Interface 1 (IF1)
248	p8815[1]	PROFIsafe	[1] Interface 1 (IF1)
249	p8839	PZD interface hardware assignment	
250	p8839[0]	Interface 1	[2] COMM BOARD
251	p8839[1]	Interface 2	[1] Control Unit onboard

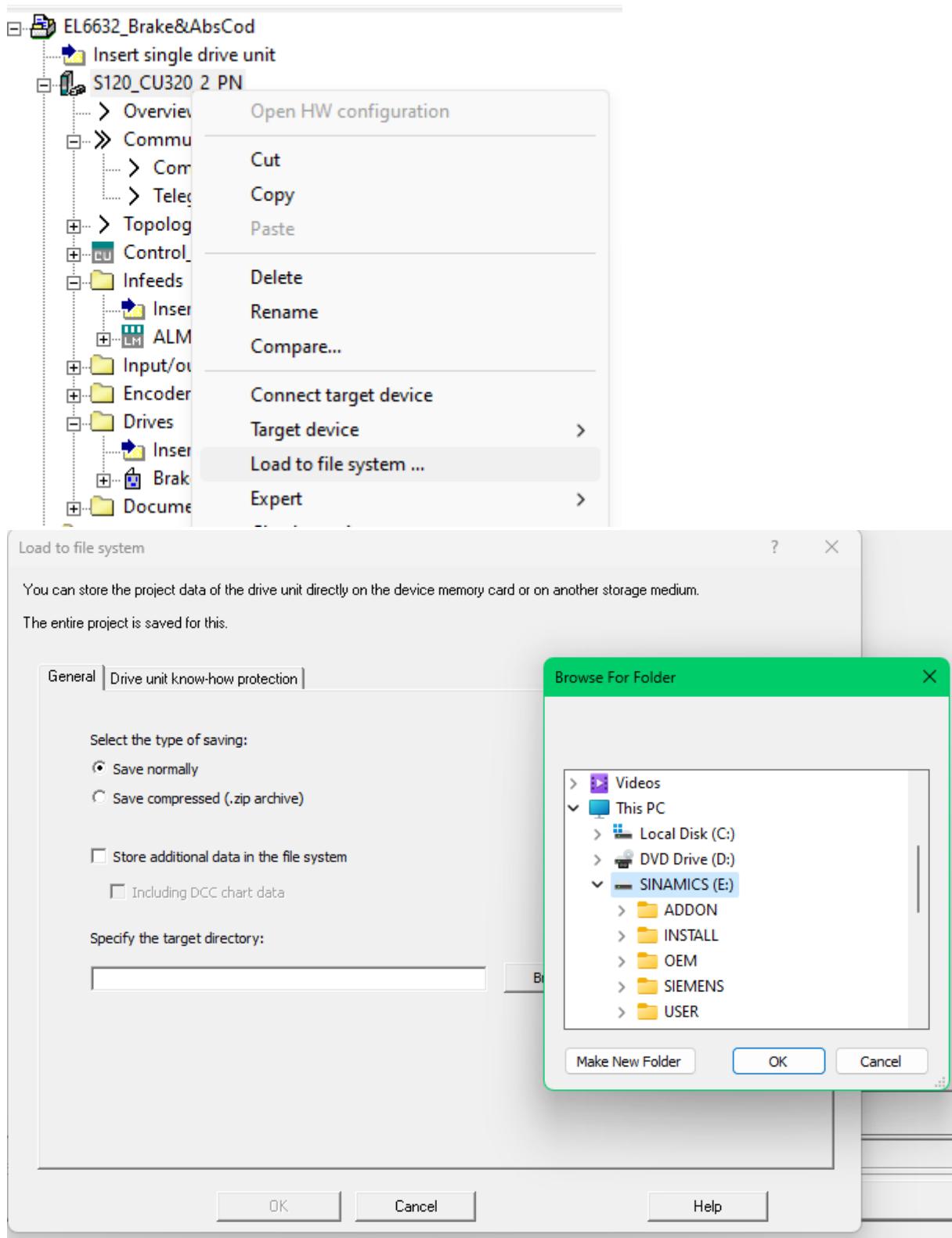
## 2.5 Enregistrer et compiler

Toolbar:

Save project and compile changes (Ctrl+Alt+B)

Project RoboxConfigMuF6

## 2.6 Charger la carte CF avec Starter et la mettre dans l'appareil.



## 2.7 Remise en route de la CU320

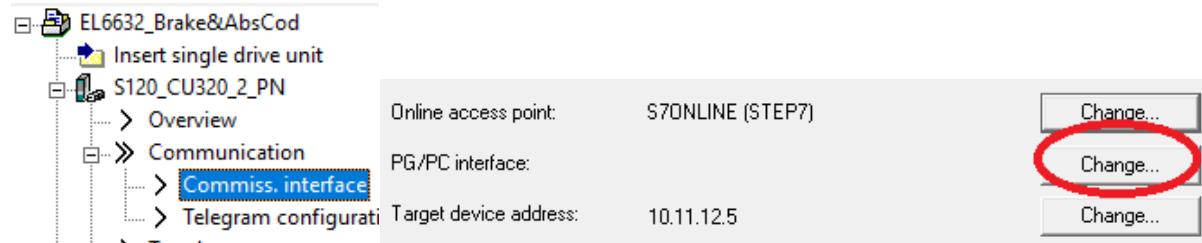
Remettre la carte dans la CU-320 et mettre sous tension. Si changement de firmware, attendre quelques minutes que toutes les LEDs clignotent en rouge. Dans le doute, aller prendre un café. C'est toujours moins long que de devoir recommencer.

A la fin, couper la machine et redémarrer.

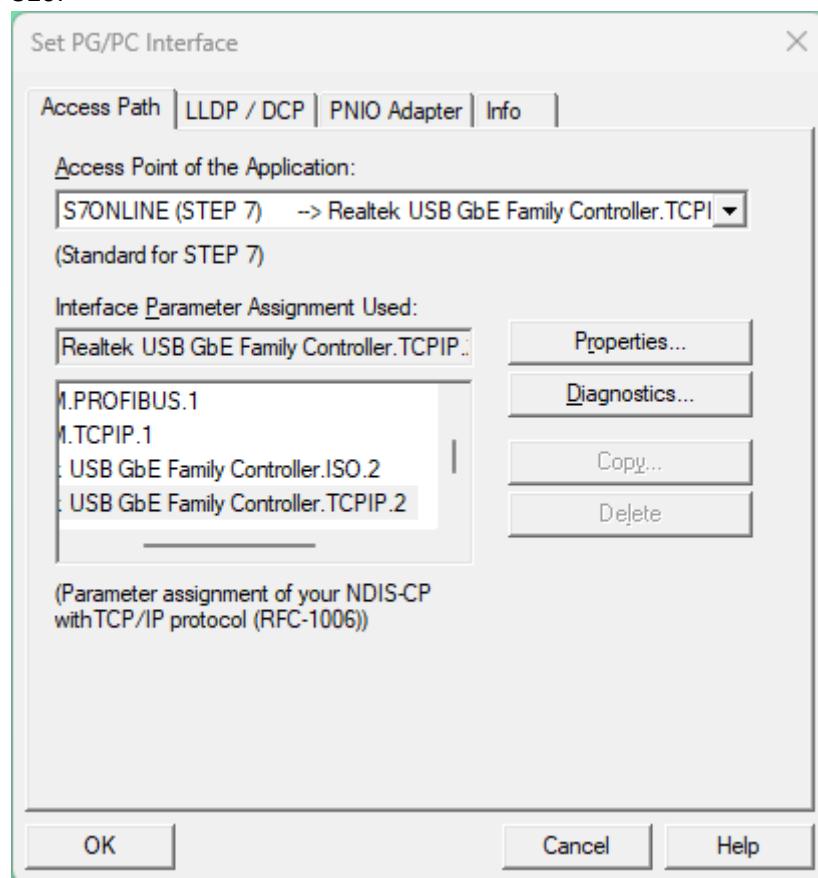


## 2.8 Se connecter à la CU-320

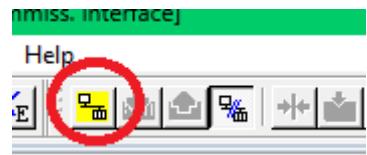
### 2.8.1 Régler le PG/PC



Selectionner la carte ethernet reliée à la CU-320. Choisir la ligne qui termine par TCPIP.2 (ou 1 mais pas celui avec Auto). Faire attention que la carte ait l'adresse IP dans le même sous-réseau que la CU-320.



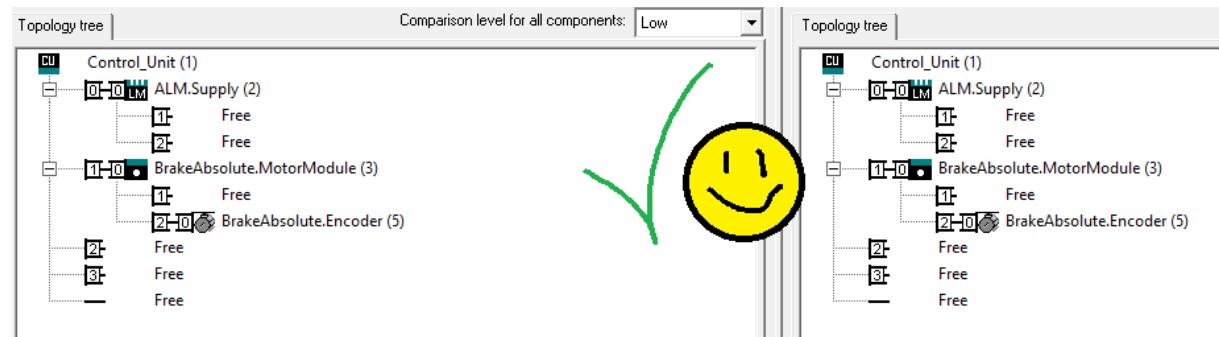
## 2.8.2 Connexion



## 2.9 Mise en route du drive

### 2.9.1 Vérification de la topologie

Vérifier que la topologie est correcte. Si c'est pas pareil des deux côtés, il faut retravailler ça.



## 2.9.2 Vérifier que le moteur a bien été détecté par le DriveCliQ.

EL6632\_Brake&AbsCod

- Insert single drive unit
- S120 CU320 2 PN
  - Automatic Configuration
  - > Overview
  - > Communication
  - > Topology
  - > License overview
  - CU Control Unit
  - Infeeds
  - Input/output components
  - Encoder
  - Drives
    - BrakeAbsolute
      - Insert DCC chart
      - > Configuration
      - > Expert list

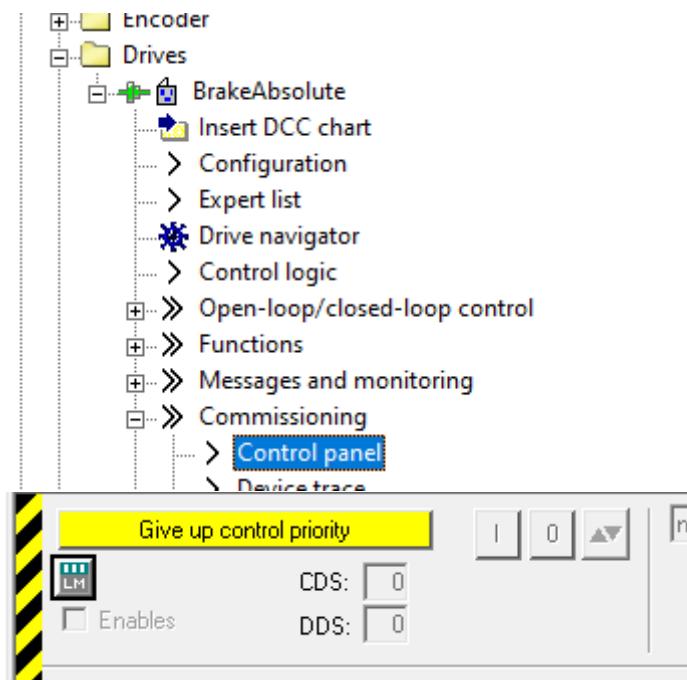
Configuration		Drive data sets		Command data sets		Units		Reference variables - setting		Blocked list - setting	
Name:	BrakeAbsolute	Drive objects type:	[11] SERVO								
Drive object no.:	3	Control type:	[21] Speed control (with encoder)								
Function extensions	Function modules / tech. packages...	PROFIdrive telegram:	[105] SIEMENS telegram 105, PZD-10/10								
	Configuration scripts...										

	<b>BrakeAbsolute.MotorModule (Power unit)</b>	<b>BrakeAbsolute.Encoder_1 (Encoder 1)</b>	<b>Encoder data</b>
	Component number: 3	Component number SMx: 5	
	Power unit type: Single motor module	Encoder evaluation: Encoder	
	Order no.: 6SL3120-1TE21-0AD0	Type: SMI20/DQI	
	Power unit rated current: 9.00 Arms	Order no.: 6SL3055-0AA00-5MA3	
	Power unit rated power: 4.30 kW	DRIVE-CLiQ	
	Current power unit operating values	Identification via LED	
	DRIVE-CLiQ		
	Identification via LED		
	<b>BrakeAbsolute.Motor (Motor)</b>	<b>Motor data</b>	
	Mot. type: [207] 1FT7 synchronous motor		
	Order no.: 1FT7044-1AF71-1FH1		
	Speed: 3000.0 rpm		
	Torque: 4.30 Nm		
	Current: 2.60 Arms		
	Brake available: Yes		
	Motor data set number: 0		
	<b>Reference variables</b>		
	Reference speed: 3000.00 rpm		

...5 : 3 CDS: 0 (Activ) DDS: 0 (Activ) MDS: 0 (Active)

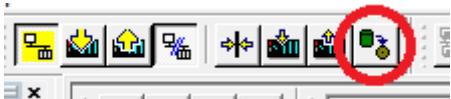
Contrôle du champ tournant de l'ALM important avant de faire bouger un moteur. Se fait avec un appareil externe.

### 2.9.3 Tester que le moteur bouge



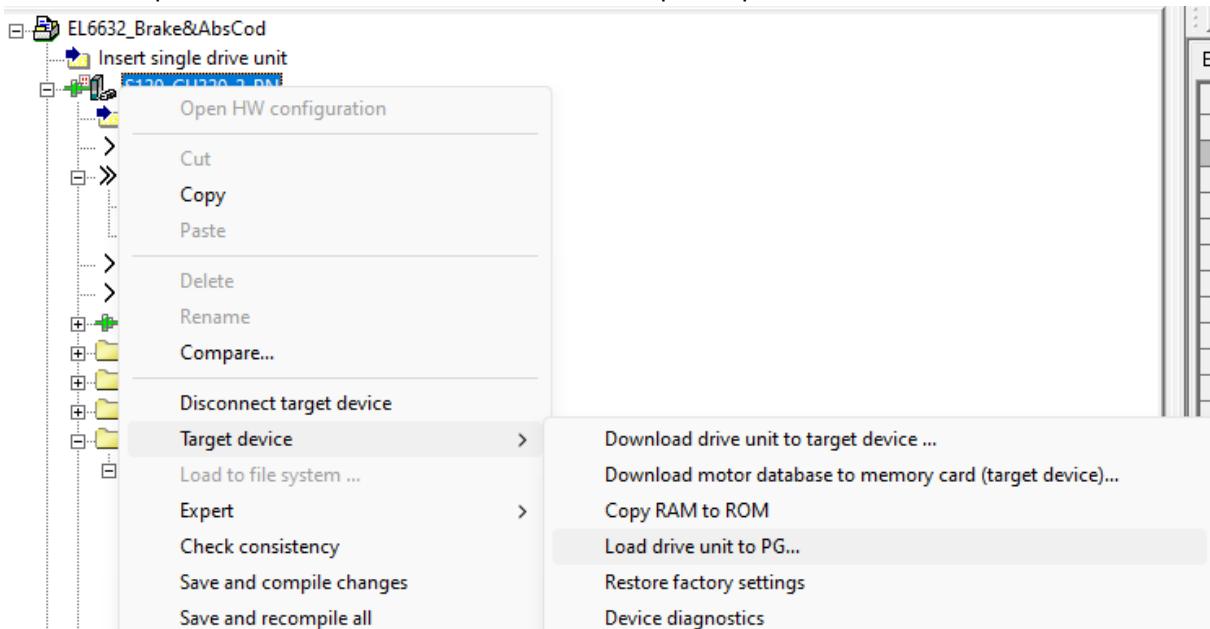
### 2.10 Si tous les tests du point 2.9 sont ok

#### 2.10.1 Faire un « RAM to ROM »



#### 2.10.2 Récupérer les données des moteurs dans le projet offline.

Faire cette opération seulement si les vérifications des points précédents ont fonctionné !

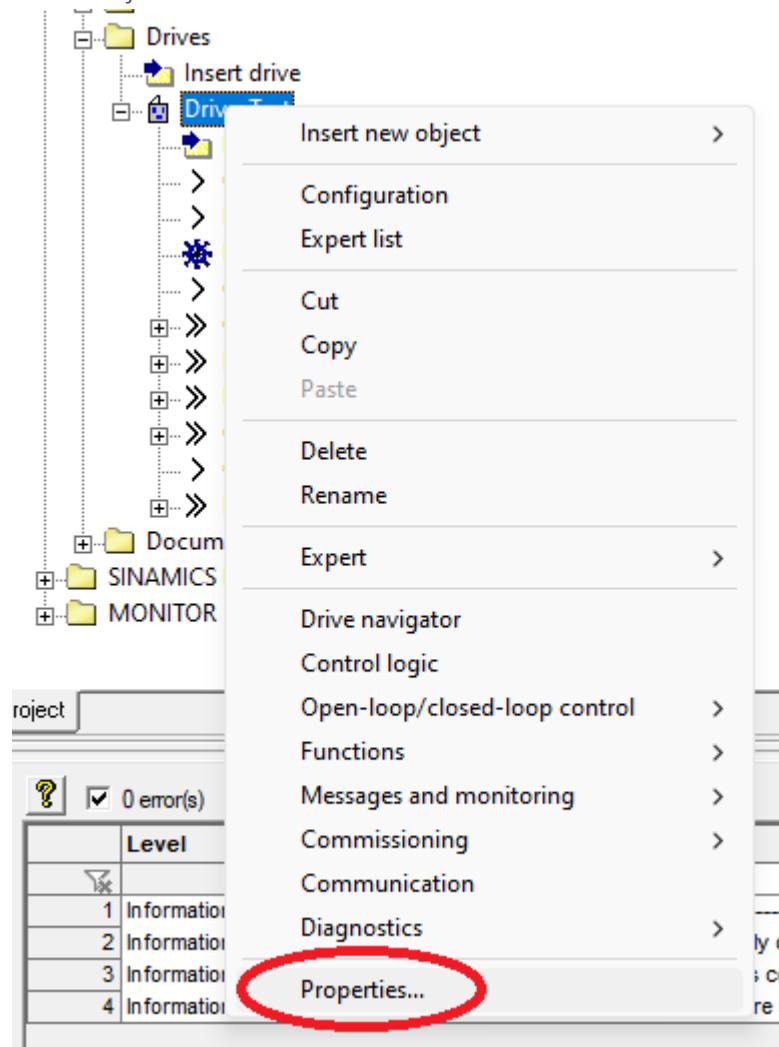


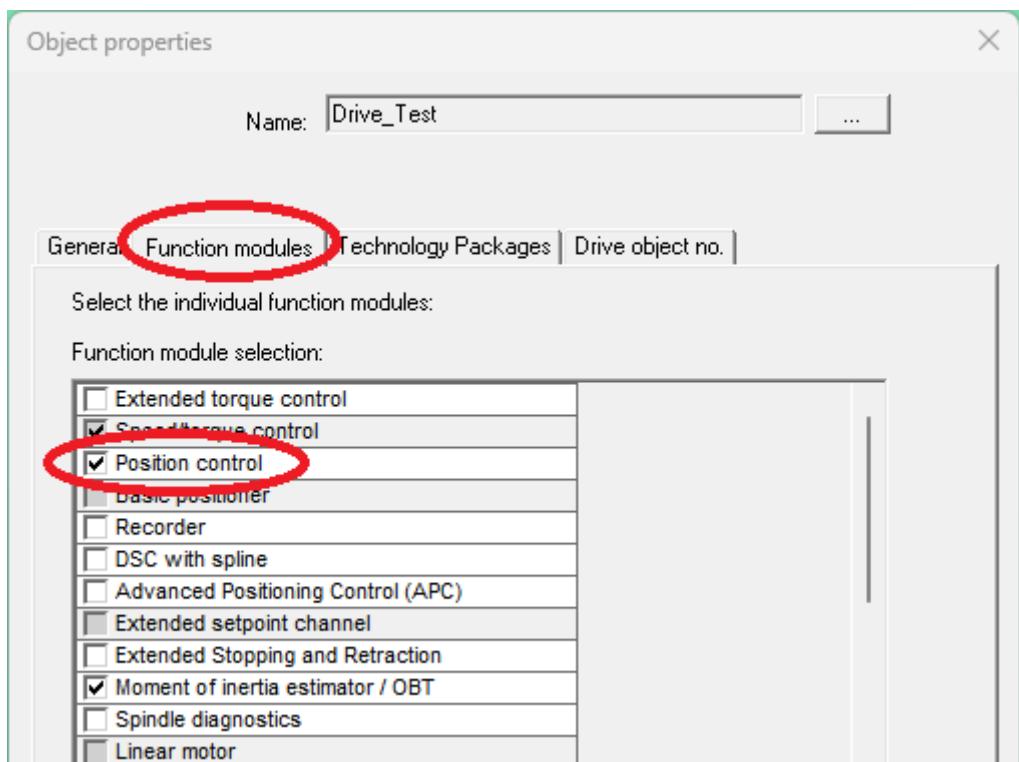
## 2.11 Configuration avec le régulateur de position dans la carte Robox ou la NC

Ne rien changer, c'est déjà bon. Pur que ça fonctionne bien il faudra s'occuper de la régulation de la boucle de vitesse mais c'est comme dans Simotion Scout.

## 2.12 Configuration avec le régulateur de position dans le drive

### 2.12.1 Ajouter le « Function module »





## 2.12.2 Régulation

En plus de s'occuper de la régulation de vitesse comme dans un axe en Simotion standard, il faut s'occuper du rapport mécanique et de la régulation de position.

- Insert drive
- Drive\_Brake\_AbsCoder
  - Insert DCC chart
  - > Configuration
  - > Expert list
  - Drive navigator
  - > Control logic
  - » Technology
    - » Position control
      - > Mechanics
      - > Actual position value preparation
      - > Position controller
      - > Monitoring

### Mechanics

The pos. control has been assigned the foll. encoder: Encoder\_1

LU per load revolution (Encoder resolution)

4194304 LU

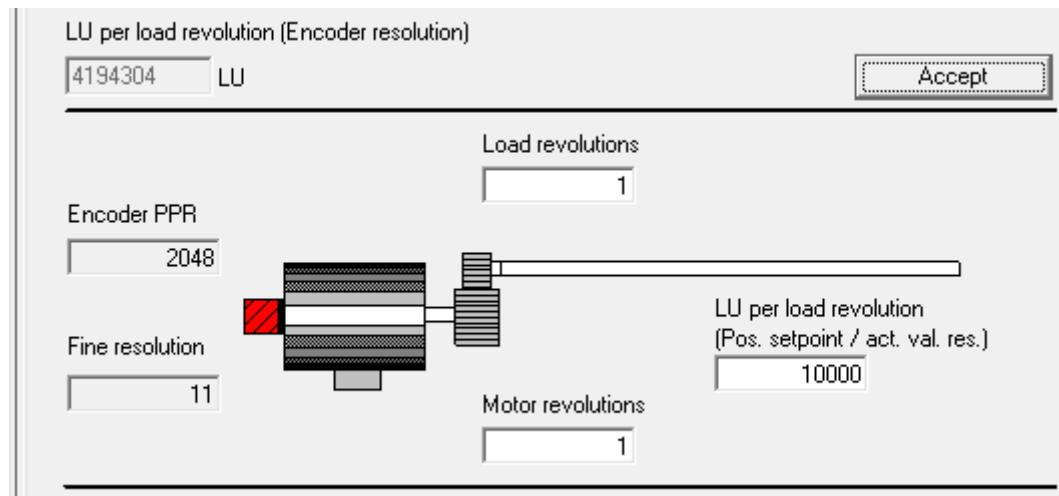
Edit

Load revolutions

1

Régler le rapport mécanique et faire en sorte que la résolution en LU soit suffisante pour l'application. Trop de « LU per load revolution » génère une alarme à la compilation ou au consistency check.

Pour maximiser la valeur des « LU per load revolution », il faut faire le calcul suivant :  $2^{32}/p421$



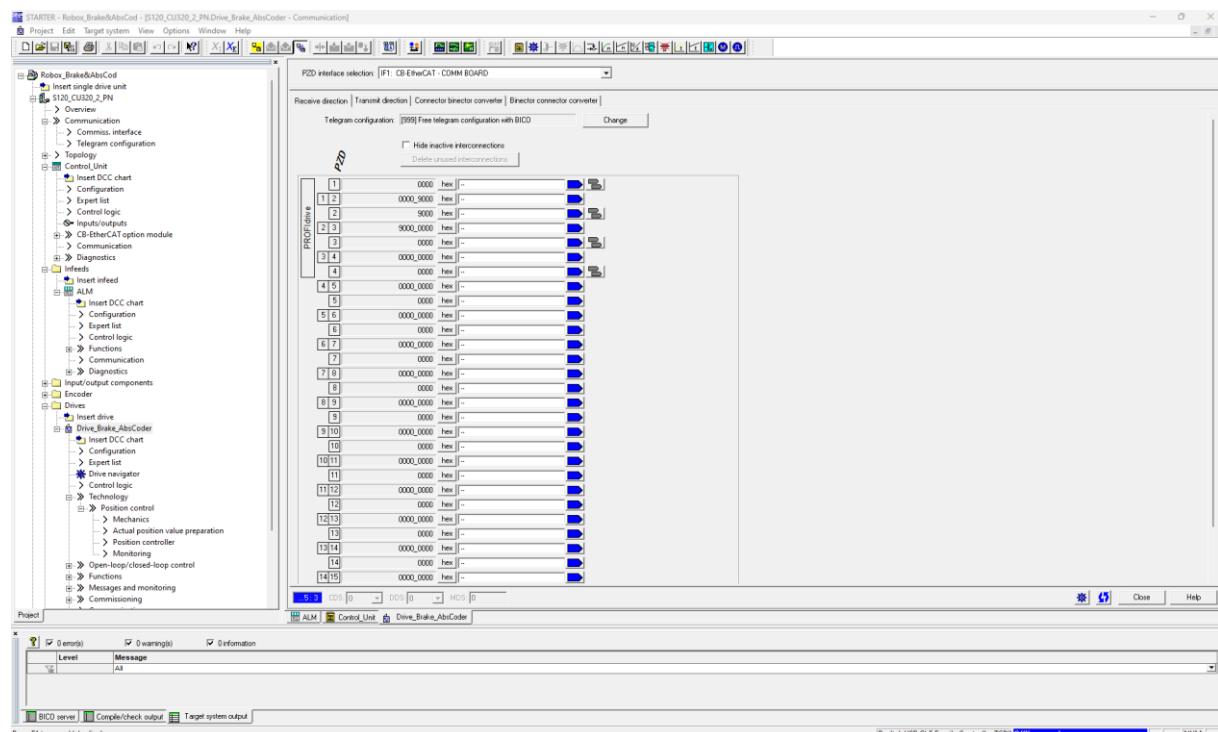
Due to internal working mode of Siemens Position system, the LU value range is from  $2^{31}$  to  $-2^{31}$ , it's not allowed to go out of this range and the roll-over of this value will generate a fault.

It's possible to have two different configuration of the Encoder working mode:

1. The axis must move in one direction to infinite or the course of the axis in Siemens position unit ( LU position ) is more than  $2^{32}$ .  
In this case the master uses the Current Position as "pulses".  
In this condition the axis is permitted to move over the 32bit Integer limitation of the position.  
The relative modulation of the position, which overcome the limits of drive position control, is applied automatically, in this case the CoE Current Position differ from drive LU position due to automatic modulation.  
The "Current Position" and "Target Position" can go through 0x7FFFFFFF -> 0x80000000 without any problem. The position roll-over the 32 bit must be handled by the master.
2. The axis course is less than  $2^{31}$  Siemens position unit ( LU position from  $-2^{31}$  to  $2^{31}$ ).  
In this case the master uses the Current Position as "Absolute position in Unit".  
In this condition the current position is used directly as absolute position ( in LU unit ) and goes from  $-2^{31}$  to  $2^{31}$ . In this case if the axis is using absolute encoder, in order to avoid start-up modulation, it is necessary to set the related axis' bit of p8841[35] to 1.

## 2.13 En cas d'erreur 50008

En cas d'erreur 50008 du côté Starter, il se peut que les « Free Telegram » soient faux. Il faut effacer toutes les variables du bico puis recharger la configuration. Si cela se fait, une fois que la communication est bonne il faudra refaire un load to PG.

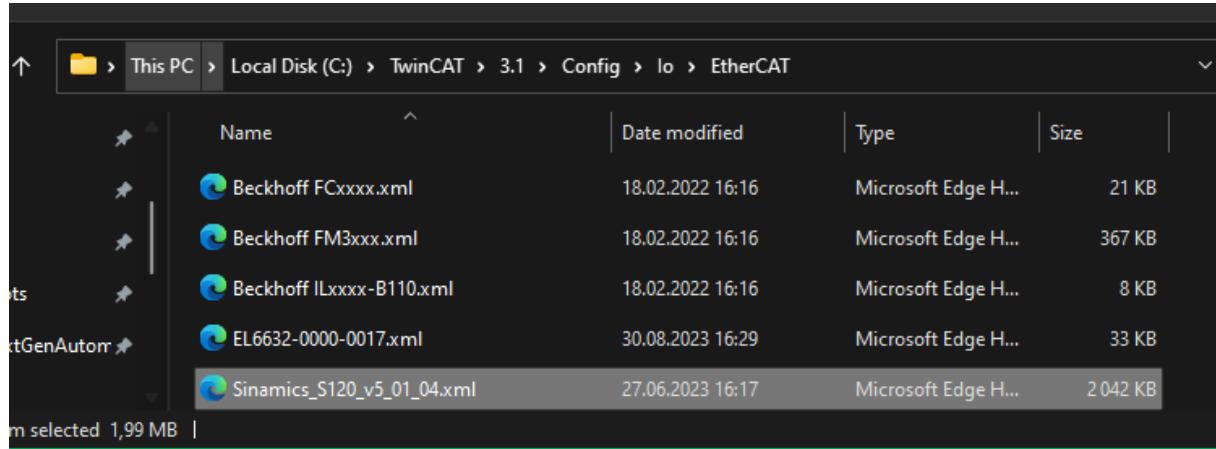


### 3 Configuration base dans TwinCAT

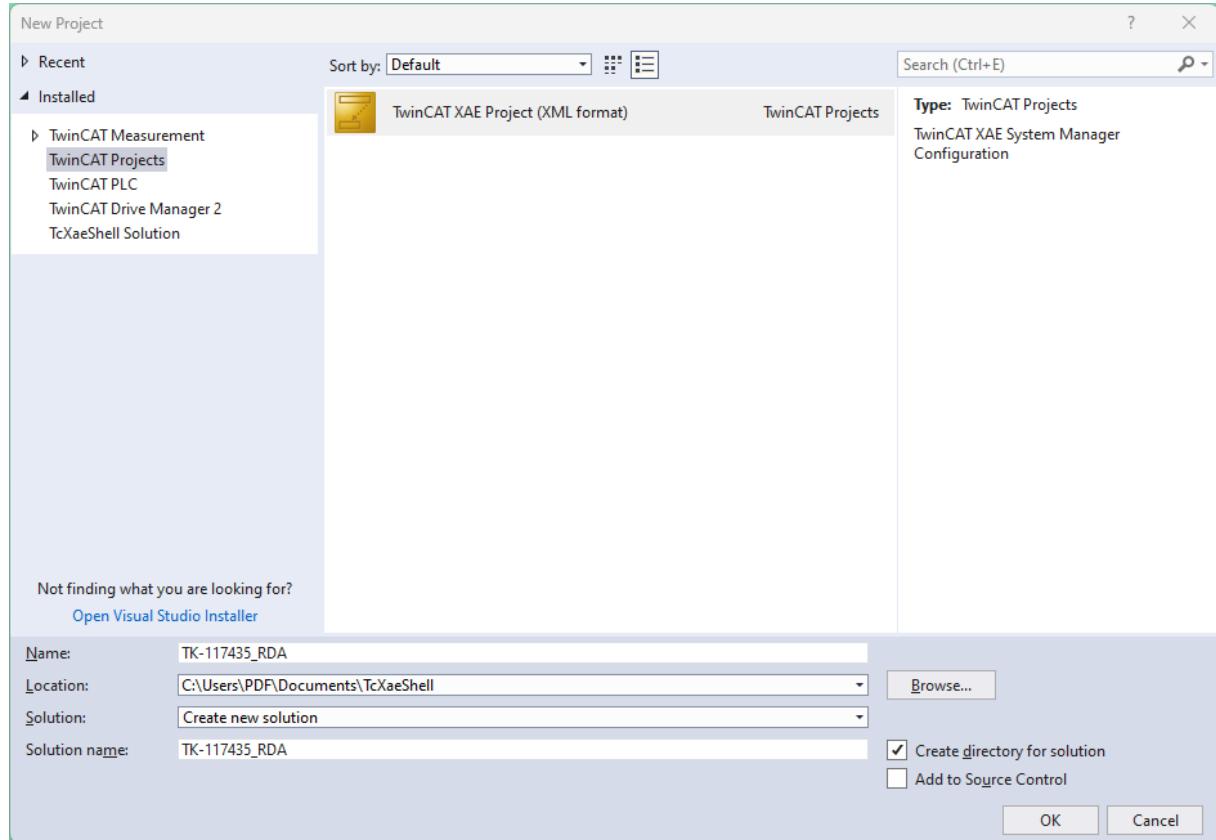
#### 3.1 Prérequis

Mettre le fichier de description XML de la carte Robox dans *C:\TwinCAT\3.1\Config\Io\EtherCAT*.

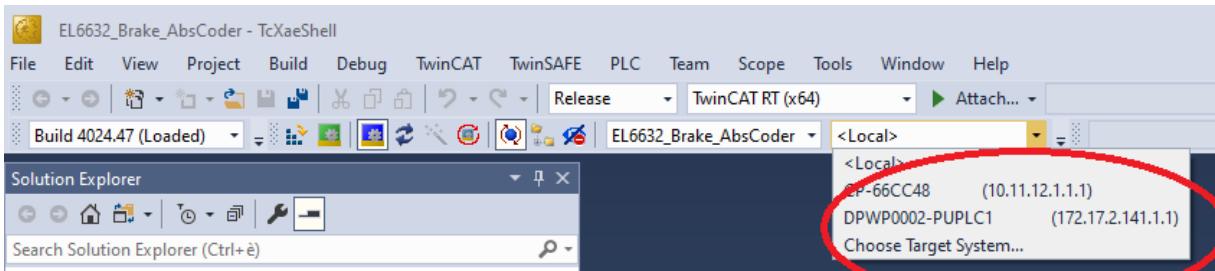
Ce fichier est fourni par Robox et/ou Siemens. On mettra une copie de ce fichier dans le dossier du projet.



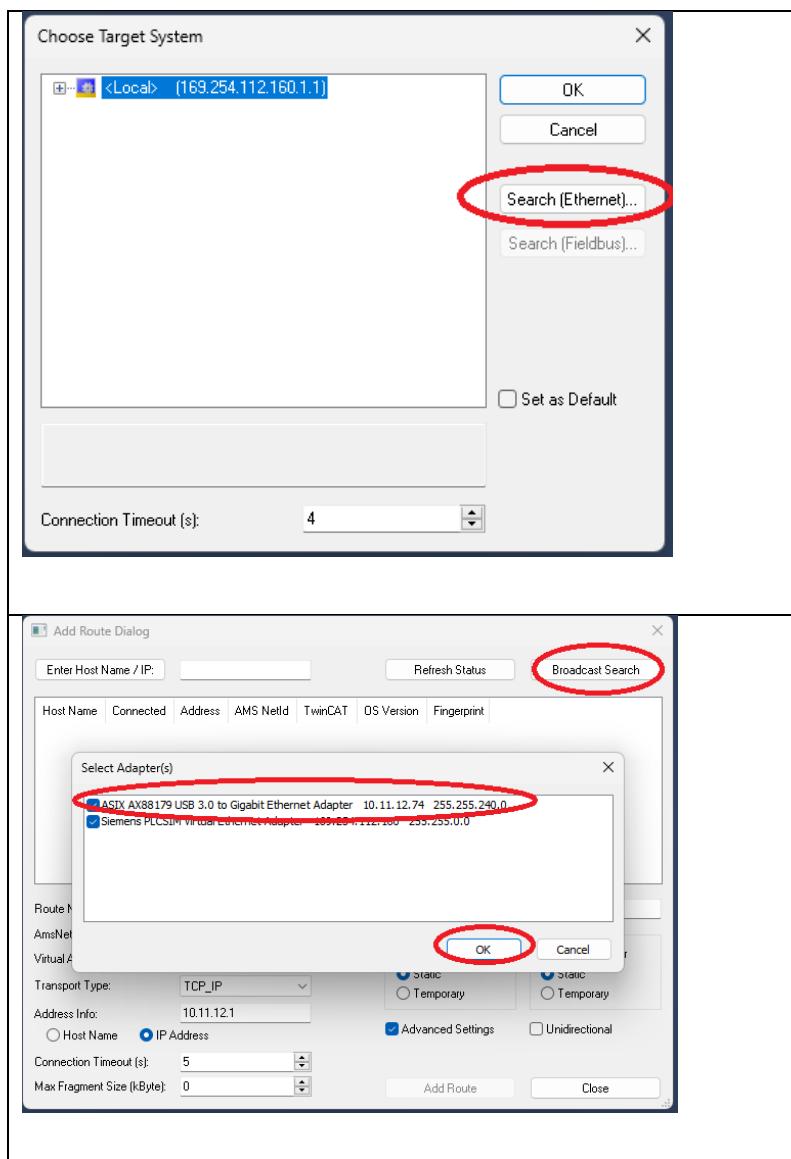
#### 3.2 Crédit d'un nouveau projet TwinCAT

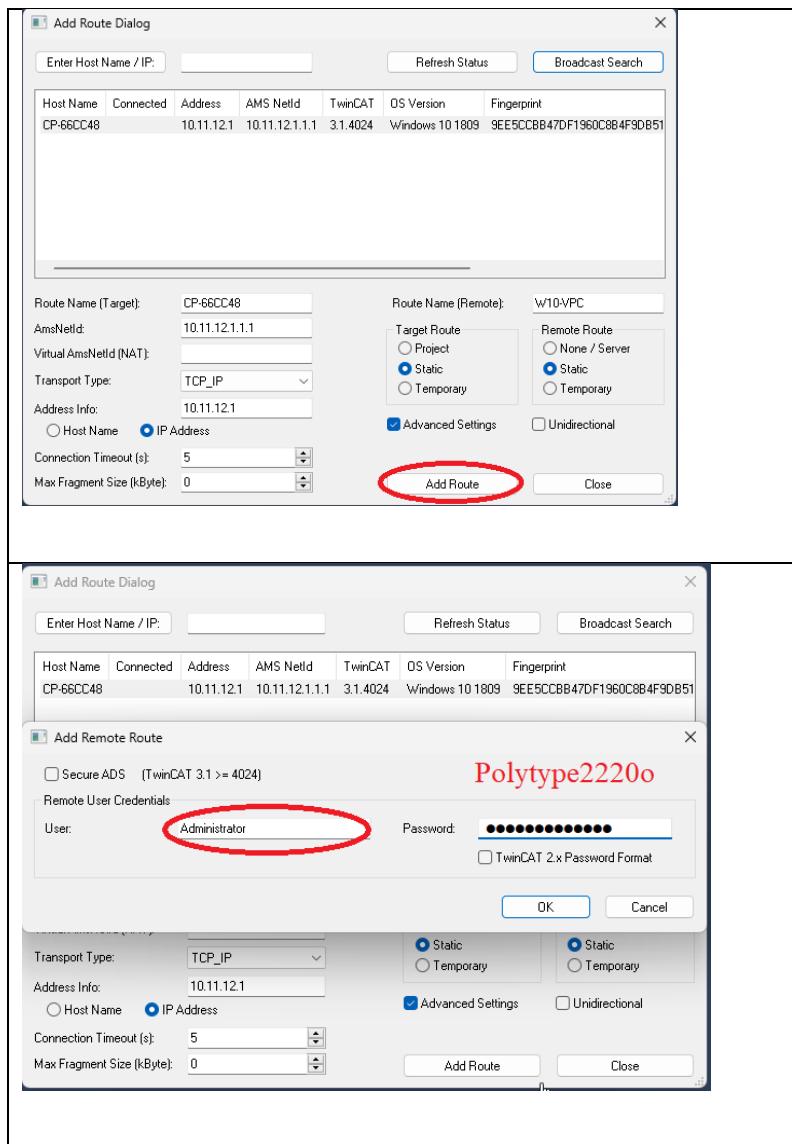


### 3.3 Connexion à la cpu Beckhoff

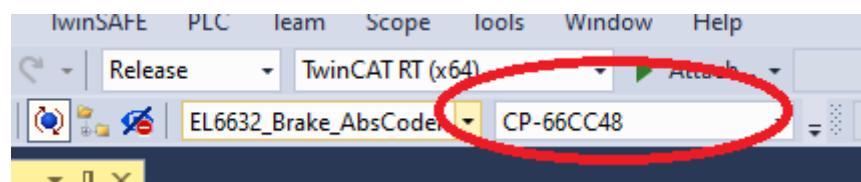


Si nécessaire, créer la route.





A la fin, la bonne CPU doit être sélectionnée.



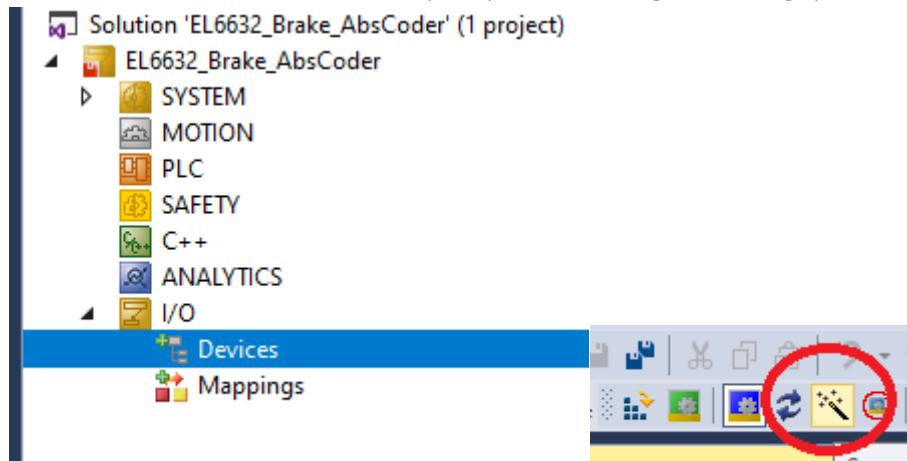
### 3.4 Reconnaissance matériel (baguette magique)

[Summary](#)

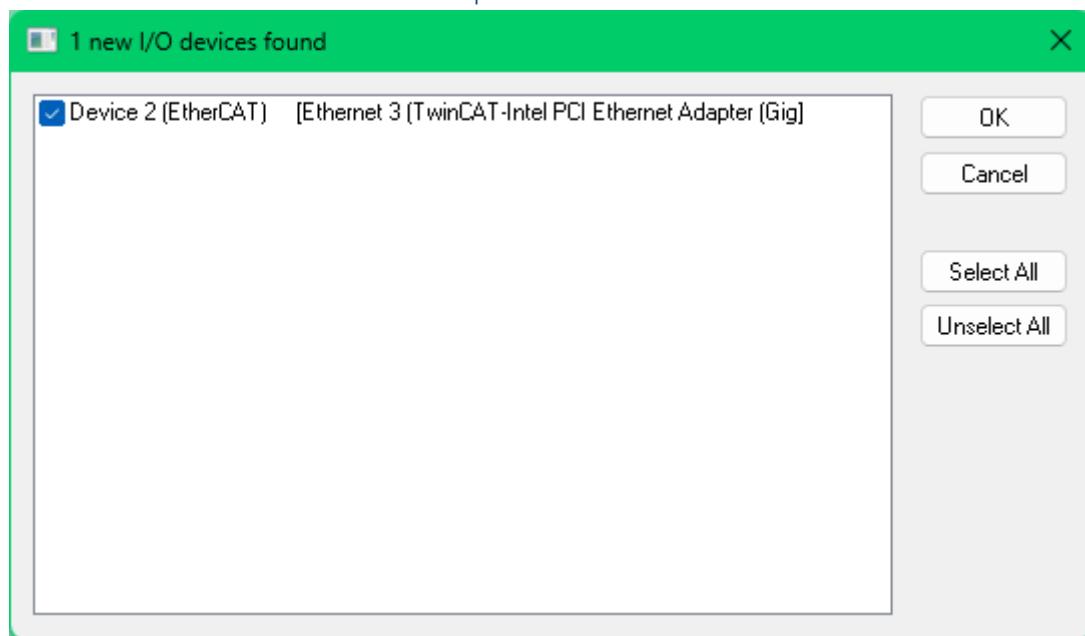
#### 3.4.1 Mettre la CPU en mode config.



3.4.2 Sélectionner « Devices » puis presser la baguette magique.

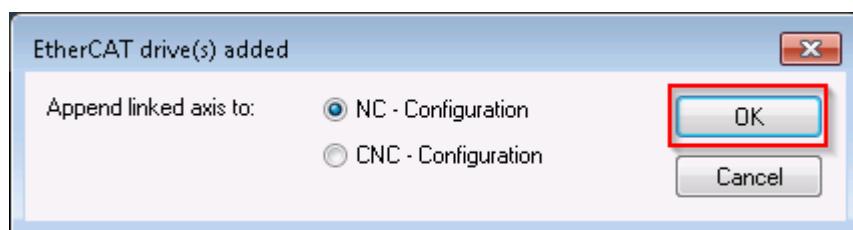


3.4.3 Choisir le ou les réseaux à explorer

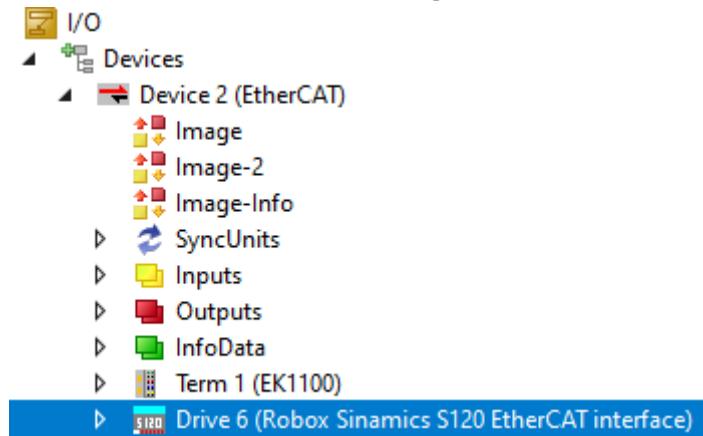


Pour le reste, répondre OK ou YES aux questions.

Pour chaque carte Robox, un axe NC est préconfiguré. On peut accepter de créer la tâche NC et de lier ces premiers axes même si il faudra passer derrière pour ajuster la configuration.



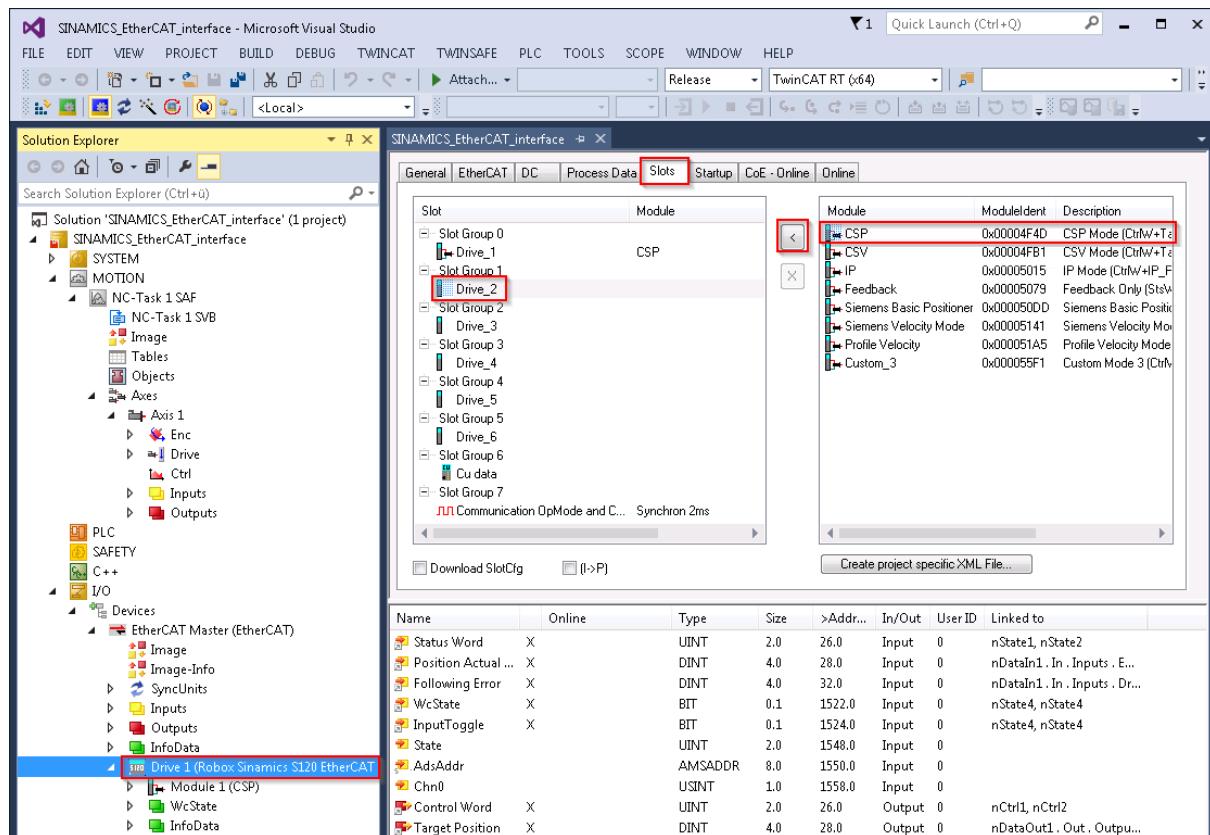
3.4.4 Une fois terminé, la config mat EtherCAT est faite.



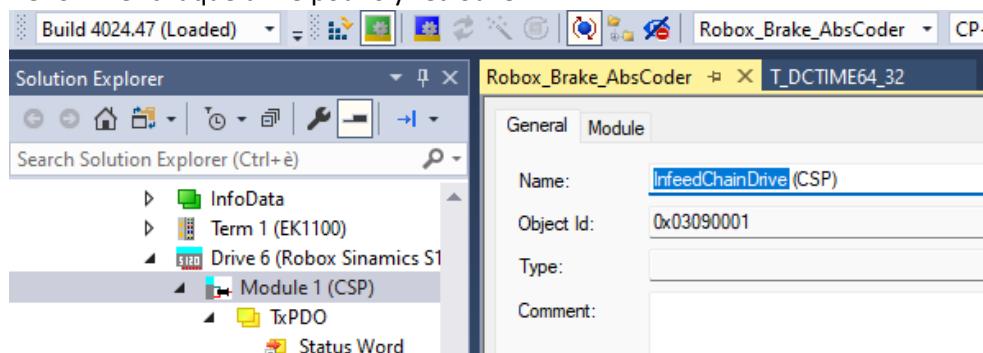
## 3.5 Configuration de la carte Robox

### 3.5.1 Ajout de chaque drive existant

Pour chaque axe existant, ajouter un télégramme « CSP ».

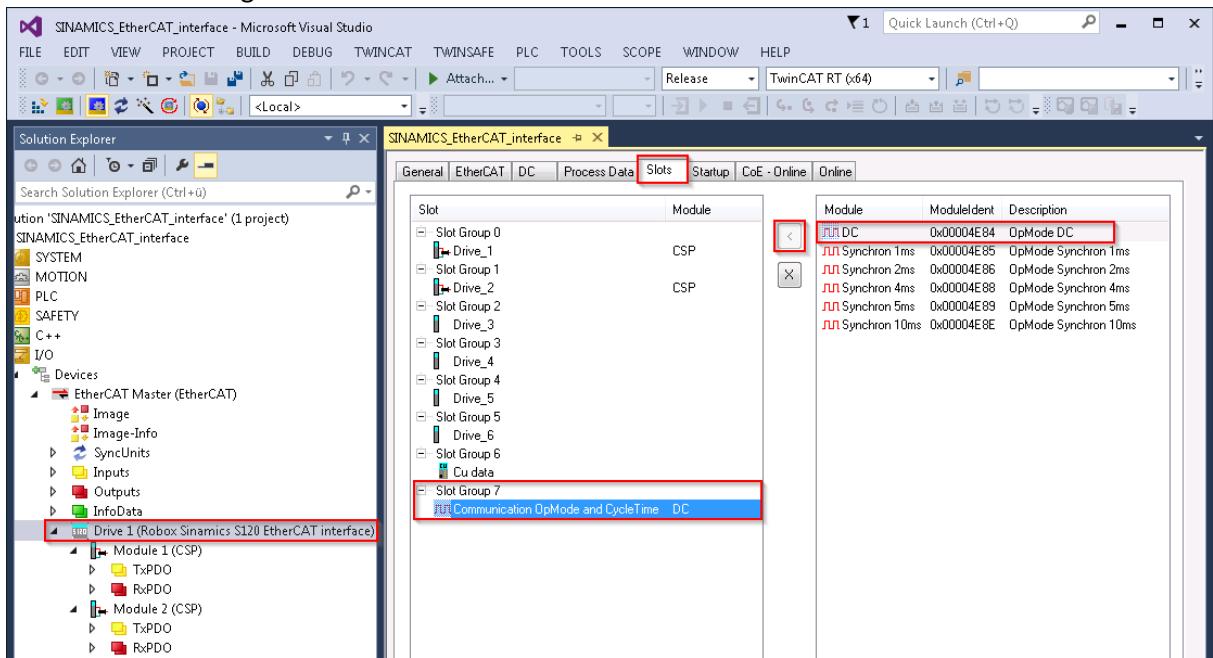


Renommer chaque drive pour s'y retrouver

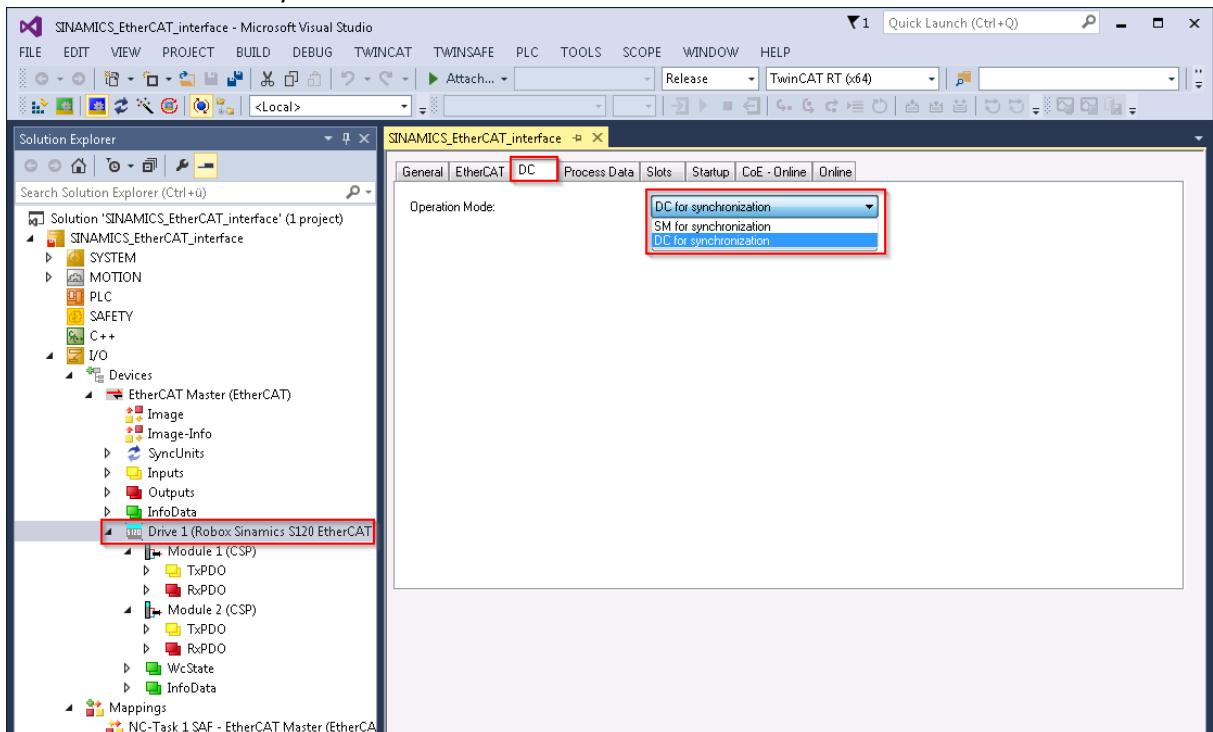


### 3.5.2 Sélectionner l'horloge pour synchroniser la CU

Sélectionner l'horloge DC.

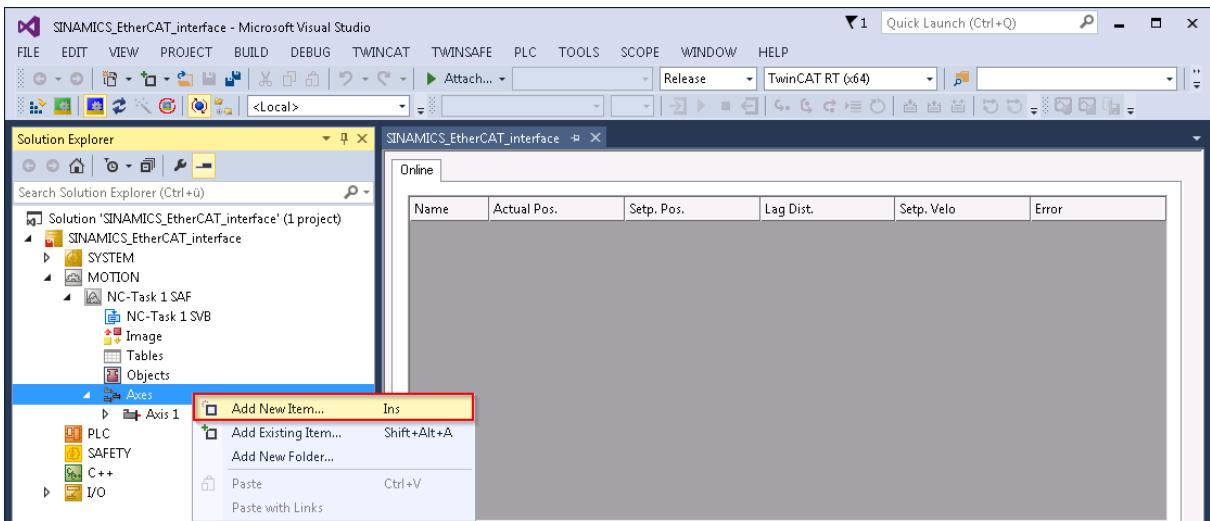


Sélectionner « DC for synchronisation ».

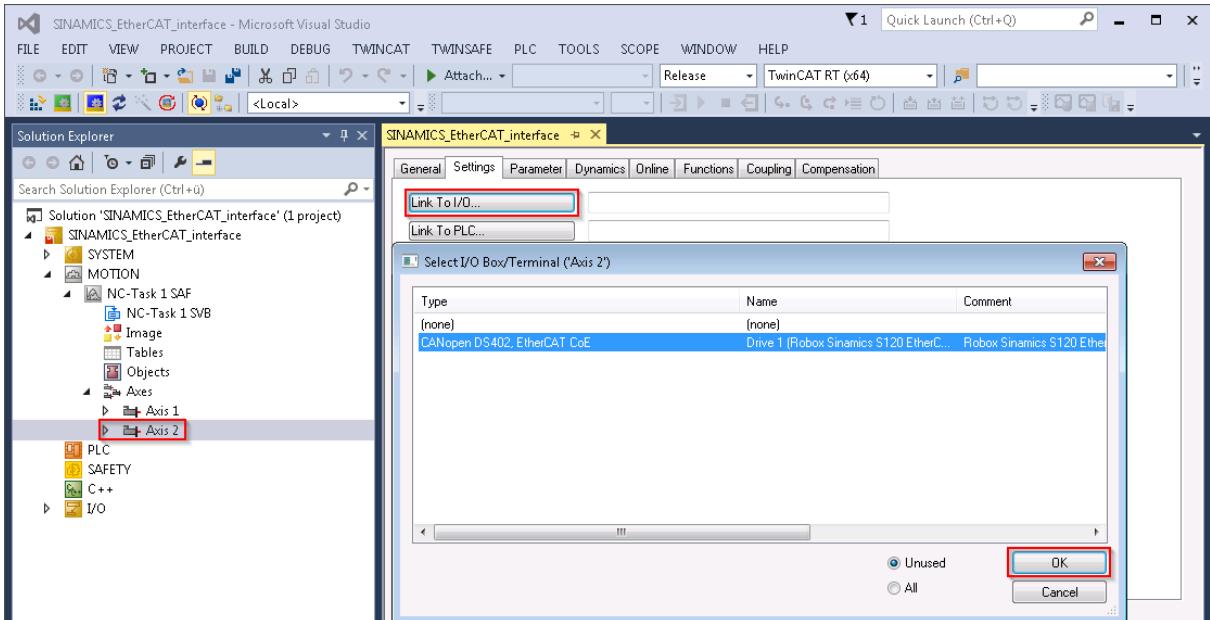


### 3.5.3 Lier ces axes à des axes dans la tâche NC

#### Créer les axes

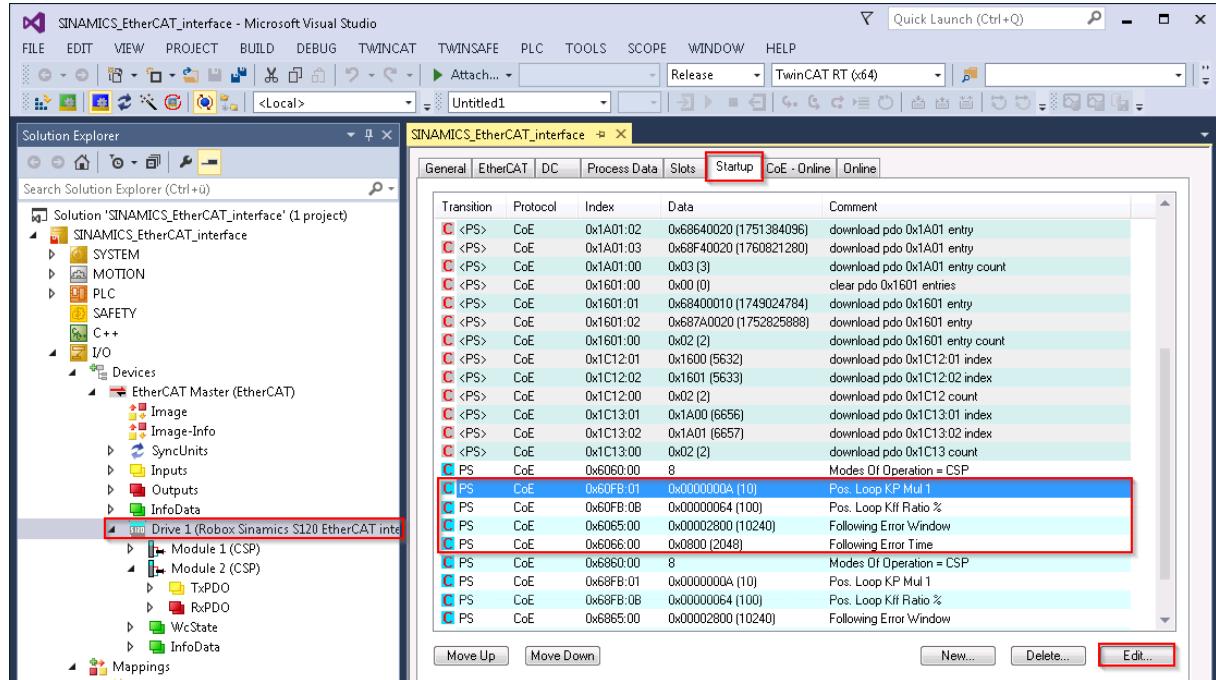


Les lier aux variables du drive correspondant.

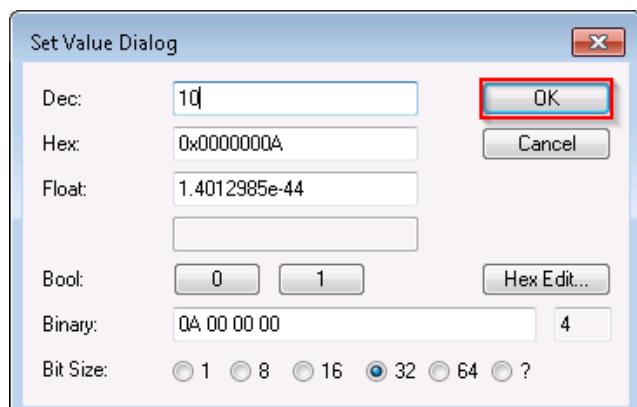


### 3.5.4 Réglage du gain Kp de la carte Robox

Il est probable que cela ne soit plus nécessaire comme on mettra la régulation de position dans le drive mais quand-même.



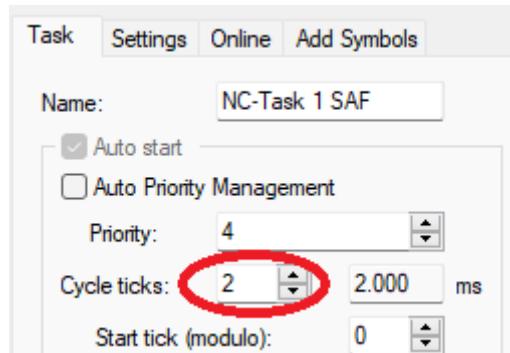
Mettre 10 comme valeur par défaut :



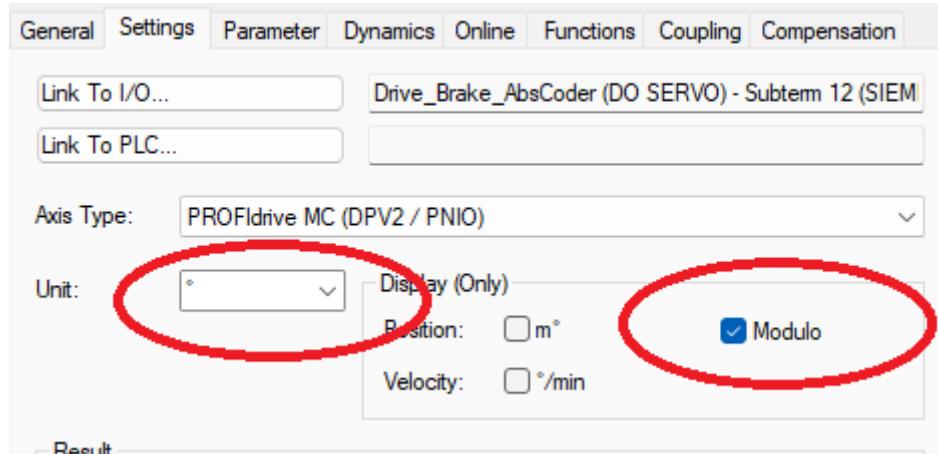
## 3.6 Réglages de la tâche NC

### 3.6.1 Régler la vitesse de la tâche NC

La vitesse dépendra du nombre d'axes (pour que la charge du cœur dédié à la NC puisse suivre) et aussi aux besoins de la machine. Sur une BDM il faudra 1ms, sur les autres il faudra voir. Les temps de cycles par rapport aux mouvements qu'on fait et aussi par rapport à ce qu'il y a aujourd'hui dans les machines en Simotion.



### 3.6.2 Sélectionner les unités des axes

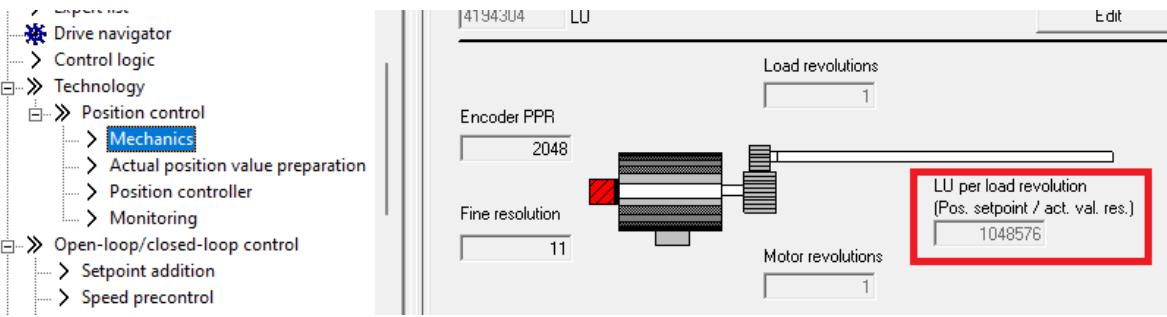


### 3.6.3 Rapport mécanique et mises à l'échelle

Choisir le type de codeur et le scaling factor. Dans le numérateur on mettra le nombre de degrés ou de mm pour 1 tour moteur. Dans le dénominateur on ira chercher la valeur définie au point 2.12.2 *Régulation en LU*.

Scaling Factor Numerator	Scaling Factor Denominator	Reference System
360.0	1048576.0	'INCREMENTAL'

Par exemple : dénominateur = 1048576



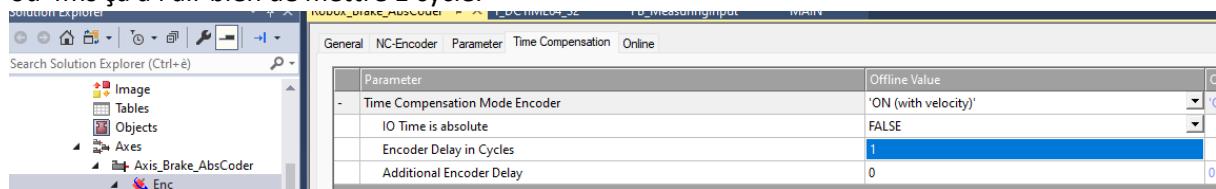
Numérateur si on a un rapport de réduction de 4/9 :  $360^\circ \times 4/9 = 160^\circ$

Dans le cas où le dénominateur ne serait pas une valeur ronde, on va procéder comme suit pour éviter les erreurs internes d'arrondi si on tourne en continu :

Rapport de réduction de 4/7 -> Numérateur =  $4 \times 360^\circ$ , Dénuminateur =  $7 \times 1048576$

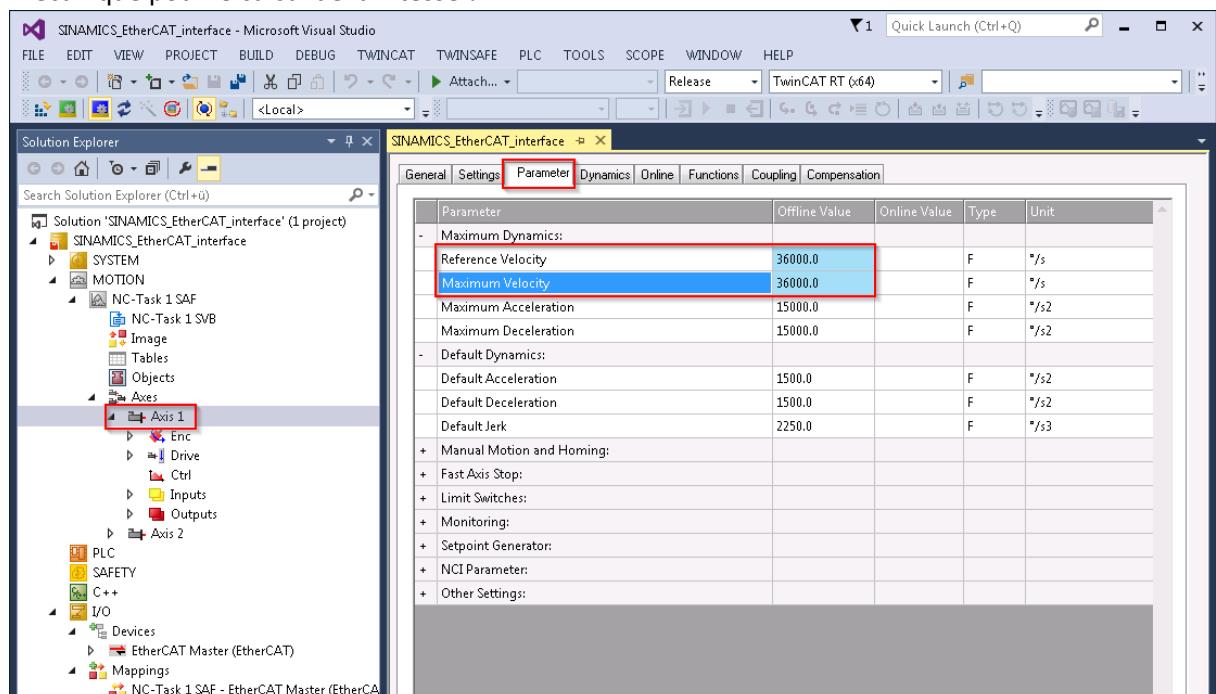
### 3.6.4 Réglage de la compensation de temps pour la mesure du codeur

Expérimenter si avec un temps de tâche de 1ms pour la NC il faudra mettre 2. En tout cas avec 2ms ou 4ms ça a l'air bien de mettre 1 cycle.



### 3.6.5 Vitesse de référence et vitesse maximum du moteur

Par défaut, on choisira la vitesse max et vitesse de référence de l'axe selon la vitesse max du moteur. Si on veut limiter la vitesse du moteur pour des raisons mécaniques, on limitera la vitesse max ici mais on gardera la vitesse de référence selon la vitesse max du moteur. Attention au rapport mécanique pour le calcul de la vitesse !

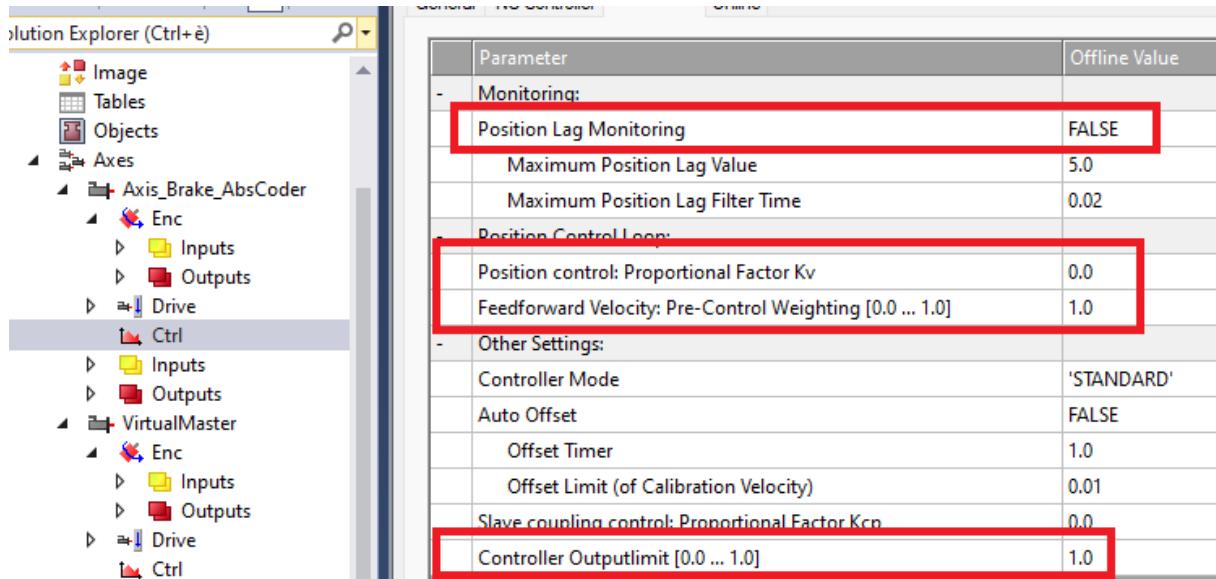


### 3.6.6 Réglage des paramètres du régulateur

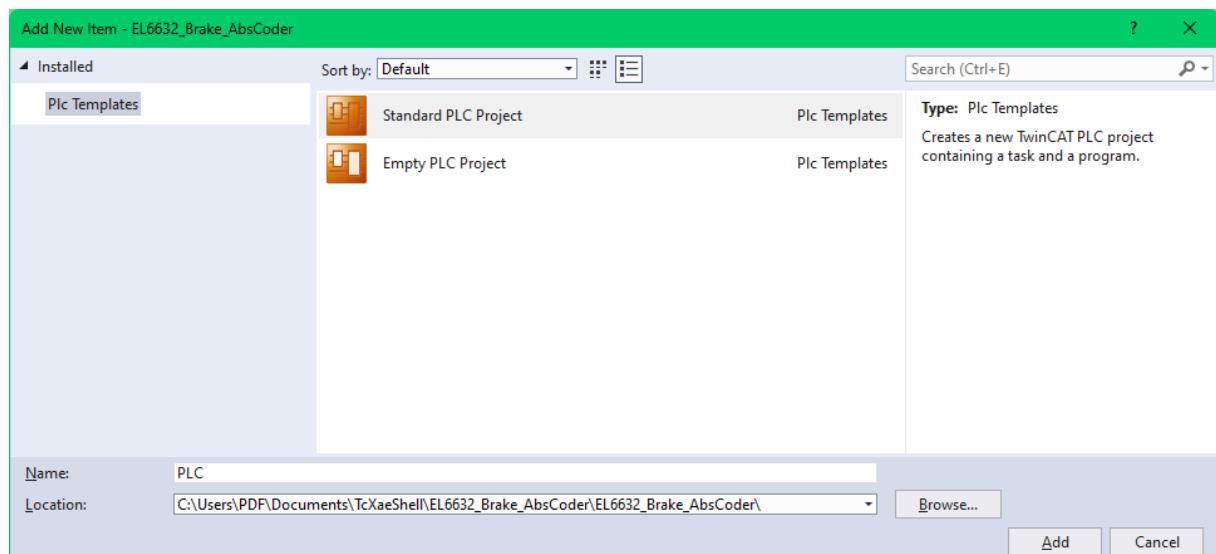
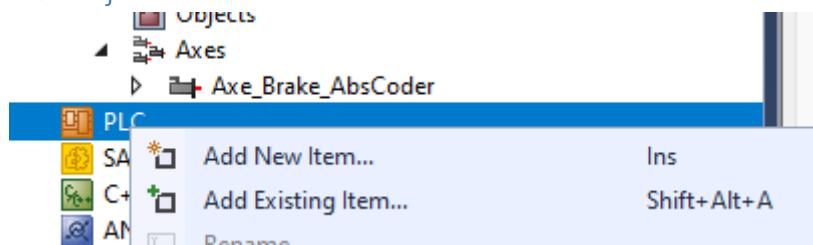
Désactiver le contrôle de l'erreur de poursuite pour la mise en service. **⚠️** Ne pas oublier de la remettre en service une fois l'étape de mise en service passée **⚠️**.

Mettre le gain de régulation Kv à 0 car la régulation sera faite dans le drive. Mettre le Feedforward à 1.0 pour envoyer une consigne de vitesse en lien avec le mouvement interpolé au drive.

Remettre le « controller output limit » à 1.0 pour éviter les mauvaises surprises.

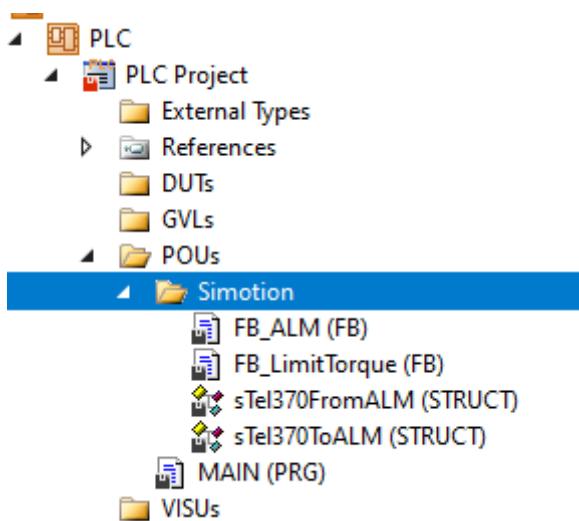
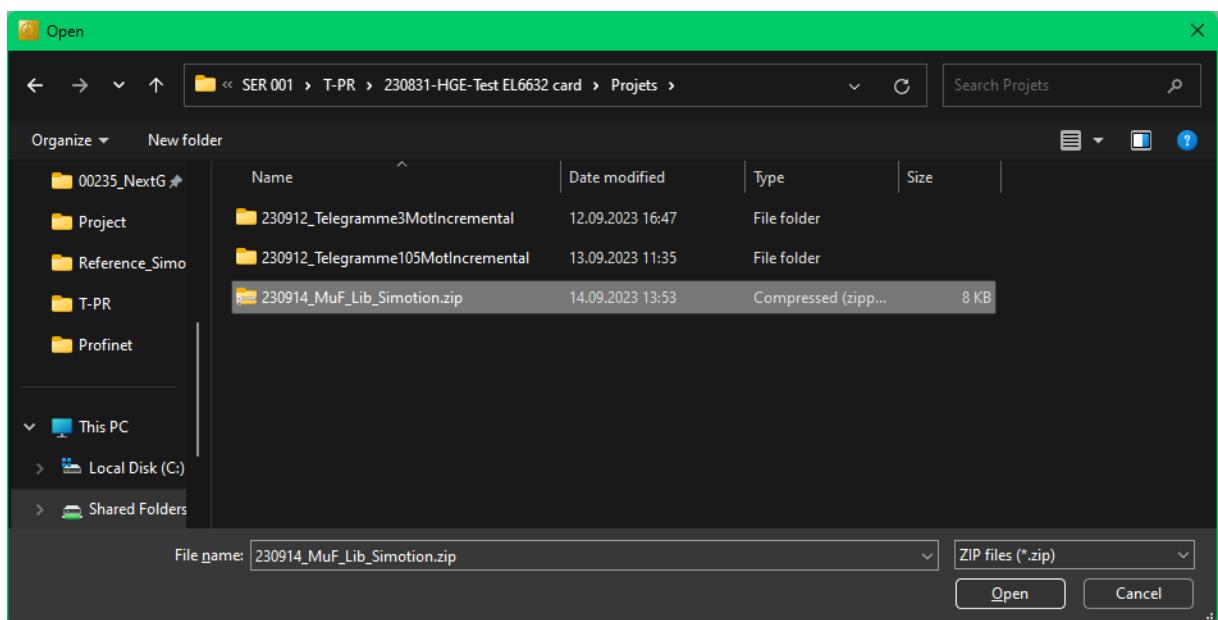
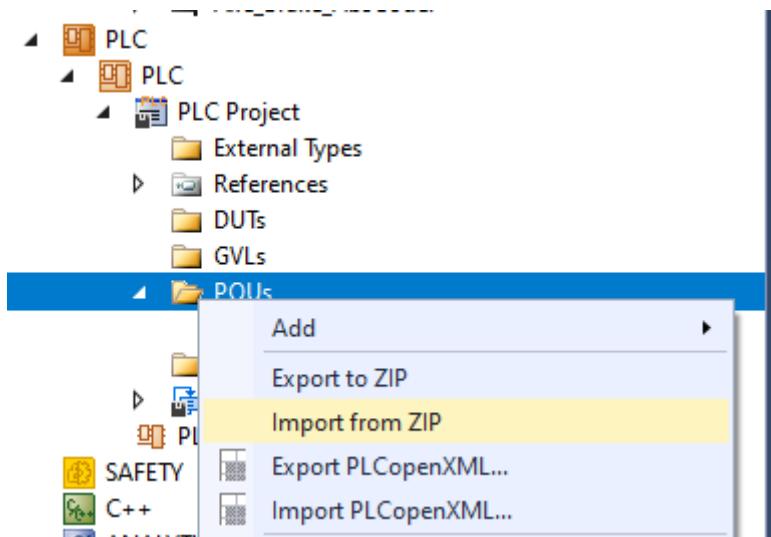


### 3.7 Ajouter une tâche PLC



#### 3.7.1 Ajouter la librairie de gestion des axes pour piloter un axe

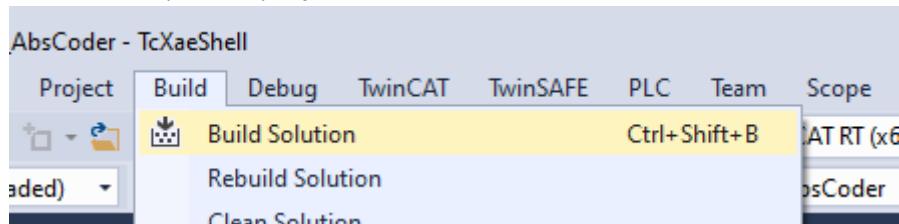
Sur les screenshots, la librairie n'est pas encore finie. Ca sera pas pareil après. ;)



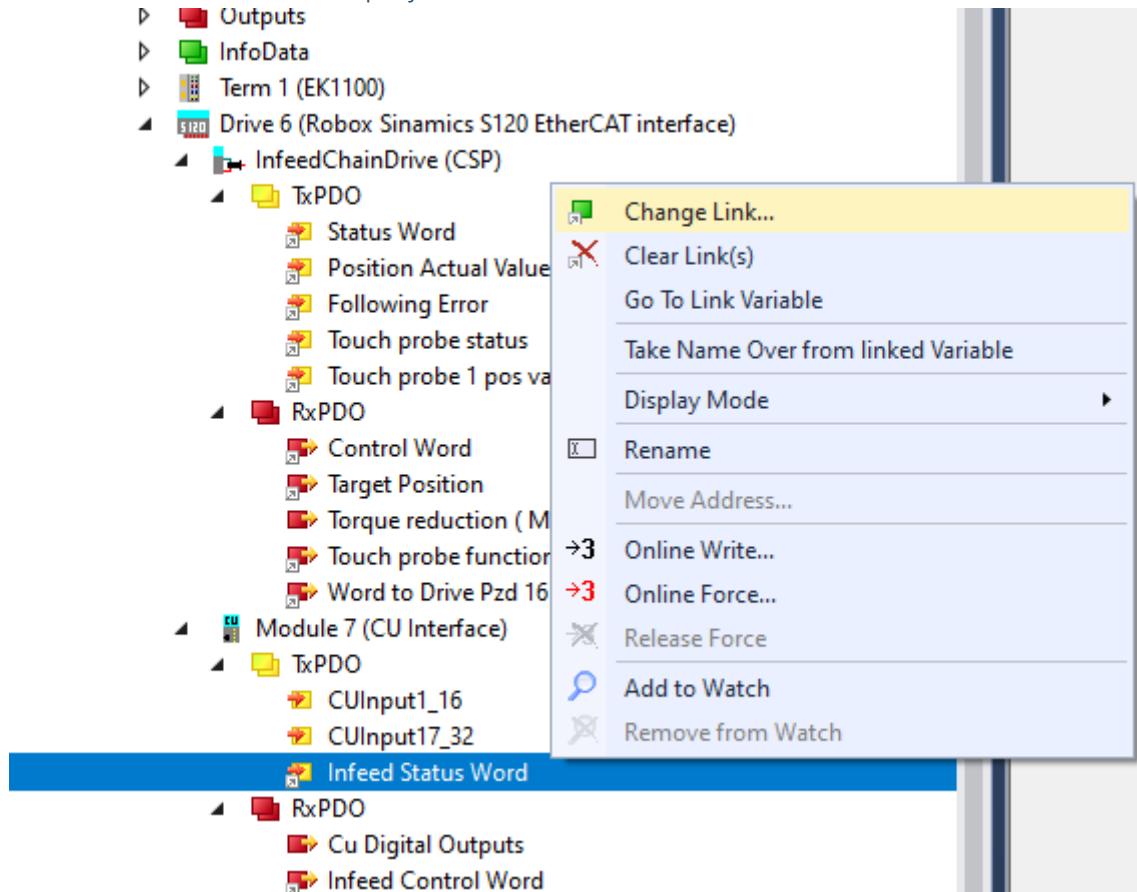
### 3.7.2 Faire un bout de code pour piloter la base

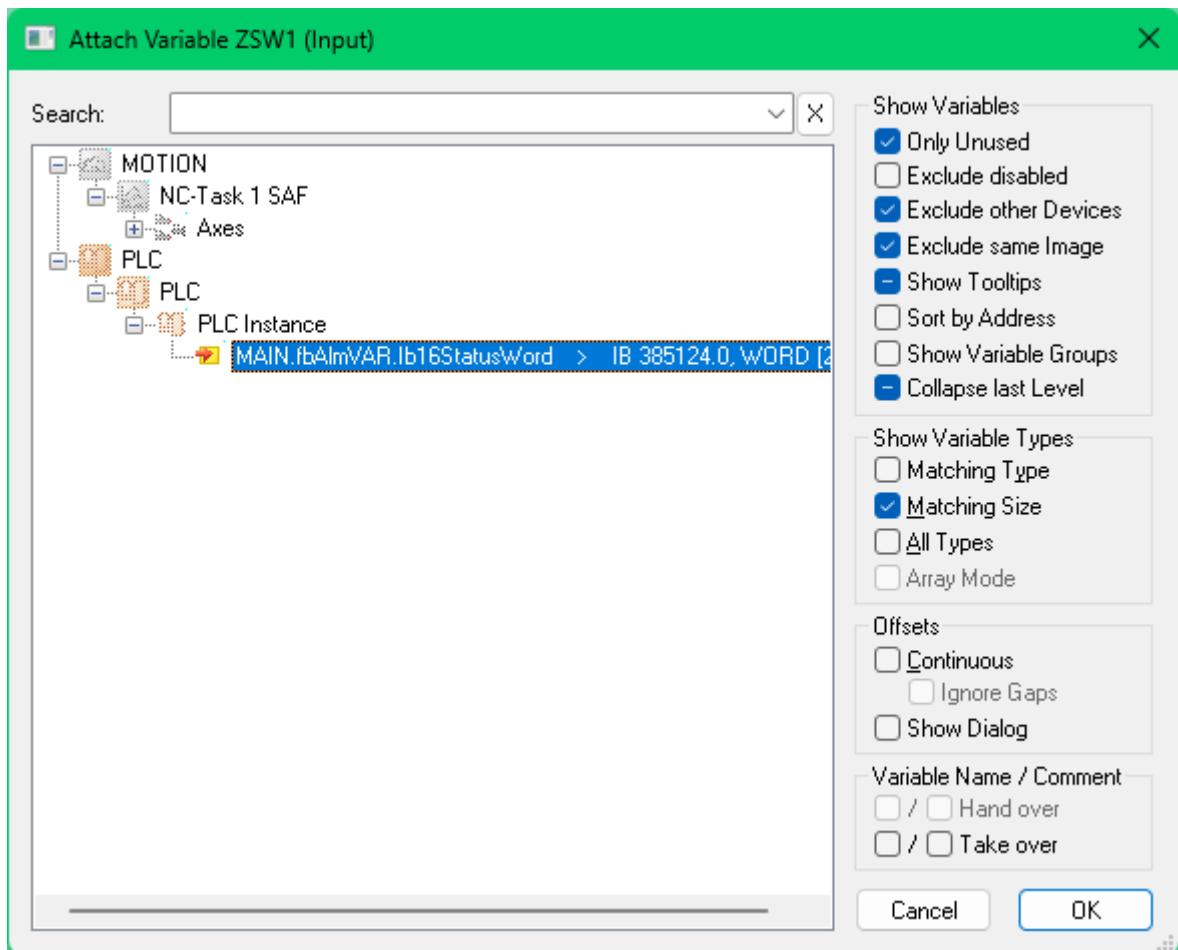
```
MAIN* ➔ X EL6632_Brake_AbsCoder
1 PROGRAM MAIN
2 VAR
3     boEnableAllVAR      : BOOL;
4     fbAlmVAR            : FB_ALM;
5     r64TorqueLimitPerVAR : LREAL;
6     fbDriveBrakeAbsCoderVAR : FB_LimitTorque;
7 END_VAR
8
9
10
11     fbAlmVAR(boEnableIN:= boEnableAllVAR);
12
13     fbDriveBrakeAbsCoderVAR(r64TorqueLimitPerIN := r64TorqueLimitPerVAR);
```

### 3.7.3 Compiler le projet



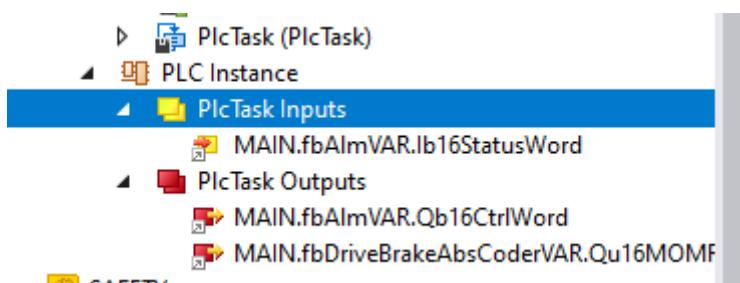
### 3.7.4 Lier les variables du projet PLC avec les devices





Etc...

Vérifier que tout ce qui doit être lié l'est



### 3.7.5 Activer la configuration et redémarrer en Run



Répondre YES à la dernière question suffit pour le redémarrage.

## 3.8 Faire bouger le moteur pour tester 😊

### 3.8.1 Ouvrir le programme

The screenshot shows the SIMATIC Manager interface. On the left is the Solution Explorer with a tree view of project files: GVLs, POU, Simotion, FB\_ALM (FB), FB\_LimitTorque (FB), sTel370FromALM (STRUCT), sTel370ToALM (STRUCT), MAIN (PRG), VISUs, and PLC.tmc. The main area is the code editor for the FB\_LimitTorque program, specifically the MAIN block. The code is as follows:

```
PROGRAM MAIN
VAR
    boEnableAllVAR      : BOOL;
    fbAlmVAR           : FB_ALM;
    r64TorqueLimitPerVAR : LREAL;
    fbDriveBrakeAbsCoderVAR : FB_LimitTorque;
END_VAR

1
2
3
4
fbAlmVAR (boEnableIN:= boEnableAllVAR);

fbDriveBrakeAbsCoderVAR (r64TorqueLimitPerIN := r64TorqueLimitPerVAR);
```

### 3.8.2 Se mettre en ligne



### 3.8.3 Activer l'ALM

The screenshot shows the variable table and the code editor for the FB\_LimitTorque program. The variable table lists the following variables:

Expression	Type	Value	Prepared value	Address
boEnableAllVAR	BOOL	FALSE	TRUE	
fbAlmVAR	FB_ALM			
r64TorqueLimitPerVAR	LREAL	0		
fbDriveBrakeAbsCoderVAR	FB_LimitTorque			

The code editor shows the following code:

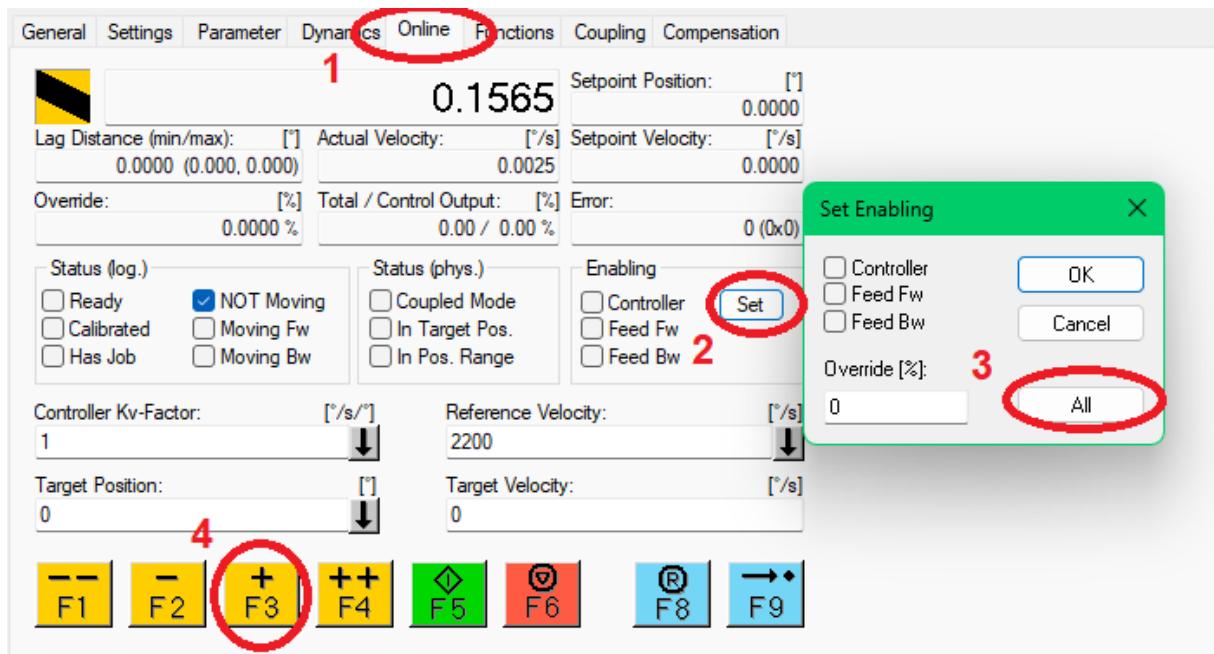
```
1
2
3
4
fbAlmVAR (boEnableIN FALSE := boEnableAllVAR, FALSE <TRUE> );
fbDriveBrakeAbsCoderVAR (r64TorqueLimitPerIN 0 := r64TorqueLimitPerVAR 0 ); RETURN;
```

Le sale bruit qui casse les oreilles devrait se faire entendre.

### 3.8.4 Activer le moteur et le faire bouger

The screenshot shows the NC-Task 1 SAV structure in the SIMATIC Manager. The structure is as follows:

- MOTION
  - NC-Task 1 SAV
    - NC-Task 1 SVB
      - Image
      - Tables
      - Objects
    - Axes
      - Axe\_Brake\_AbsCoder



Si tout va bien ça bouge. Après il faut encore configurer le reste.

## 4 Fonctions avancées

Dans ce chapitre son décrit les mécanismes pour effectuer des fonctions avancées. Dans l'idéal, la bibliothèque standard permettra de faire tout ça de manière transparente pour le brave programmeur.

### 4.1 Réduction de couple

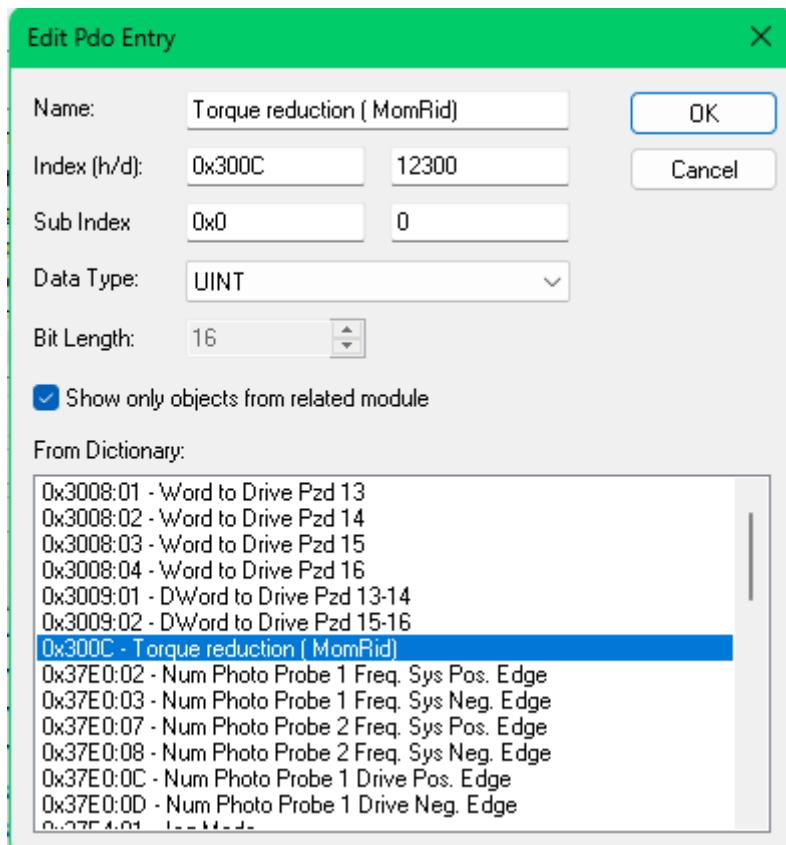
Il faut lier le mot « MomRed » appelé « Momrid » dans la Robox aux PDO. L'adresse dans le registre est 0x300C.

**Sélectionner la ligne du drive**

Index	Size	Offs	Name	Type	Default (hex)
0x6040:00	2.0	0.0	Control Word	UINT	
0x607A:00	4.0	2.0	Target Position	DINT	
0x300C:00	2.0	6.0	Torque reduction ( MomRid)	UINT	
0x60B8:00	2.0	8.0	Touch probe function	UINT	
0x3008:04	2.0	10.0	Word to Drive Pzd 16	UINT	
		12.0			

**Clic droit**

- \* Add New Item... Ctrl+Shift+A
- X Delete Del
- Edit
- Print... Ctrl+P
- Move Up
- Move Down



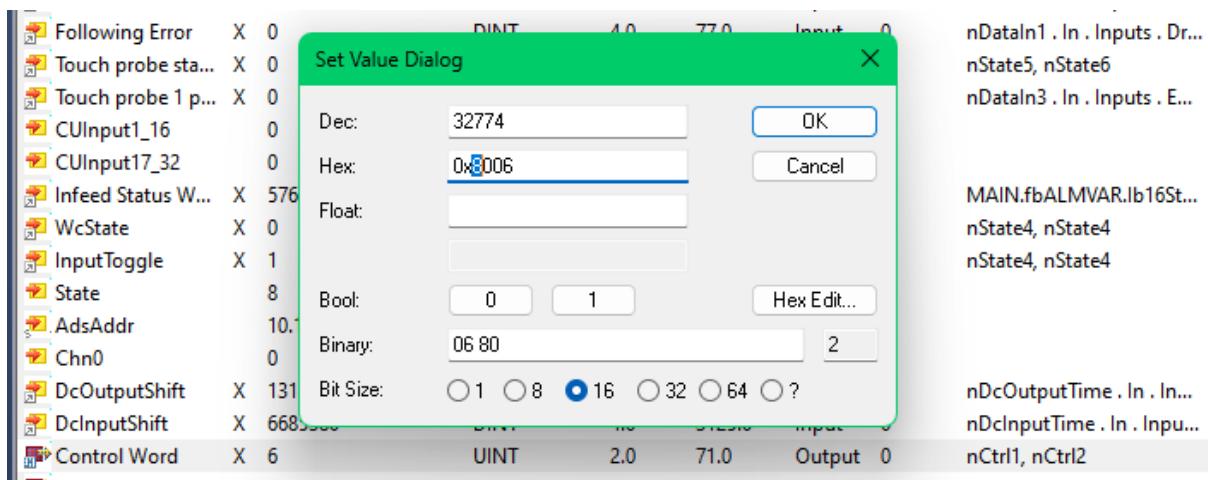
100% de réduction =  $2^{14}$

La gestion de la réduction de couple est faite dans la bibliothèque standard.

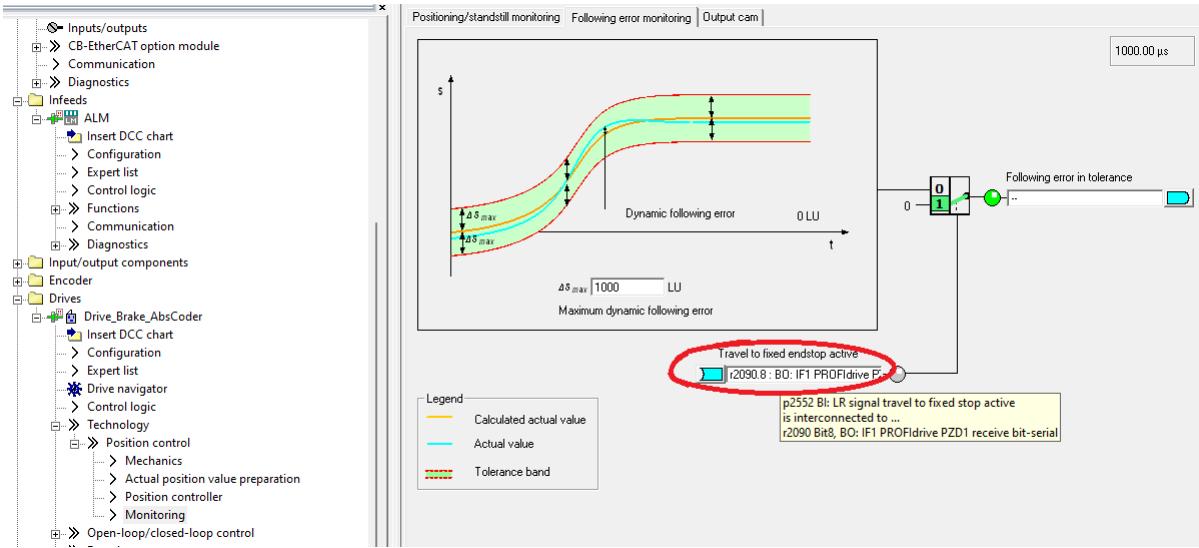
Pour ignorer les alarmes de moteur bloqué et autre quand on active la réduction de couple, il faut activer un bit dans le mot de commande (bit 15 du Control Word). (voir chapitre 4.3)

Ecrire la valeur 128 dans nCtrl2.

```
MC_WriteNcIoOutput(Device := E_NcIoDevice.NcIoDeviceDrive,
NcIoOutput := NcIoOutputnCtrl2);
```



Pour désactiver l'erreur de poursuite du drive quand on utilise le contrôleur de position, il faut également configurer le r2090.8 pour le masquage de l'erreur de poursuite.



## 4.2 Relâcher le frein à l'arrêt

Activer le bit 14 du contrôl Word. (voir chapitre 4.3)

Ecrire la valeur 64 dans nCtrl2.

```
MC_WriteNcIoOutput(Device := E_NcIoDevice.NcIoDeviceDrive,
NcIoOutput := NcIoOutputnCtrl2);
```

### 4.3 Control Word

## XML Default PDO Data and Parameter

### CSP ( Cyclic Synchronous Position ) - module item 20301 [0x00004F4D]

CSP - Process Data configuration Tx direction ( mapped in obj 0x1A0x )		
Object.Sub-idx	Name	Type
0x6041.0	Status Word	UINT
0x6064.0	Position Actual Value	DINT
0x60F4.0	Following error	DINT

CSP - Process Data configuration Rx direction ( mapped in obj 0x160x )		
Object.Sub-idx	Name	Type
0x6040.0	Control Word	UINT
0x607A.0	Target Position	DINT

CSP - Startup Commands		
Object.Sub-idx	Name	Default Value
0x6060.0	Modes Of Operation	8
0x60FB.1	Pos. Loop KP Mul 1	100
0x60FB.11	Pos. Loop Kff Ratio %	100
0x6065.0	Following Error Window	10240
0x6066.0	Following Error Time	8

### Bits in the Control Word

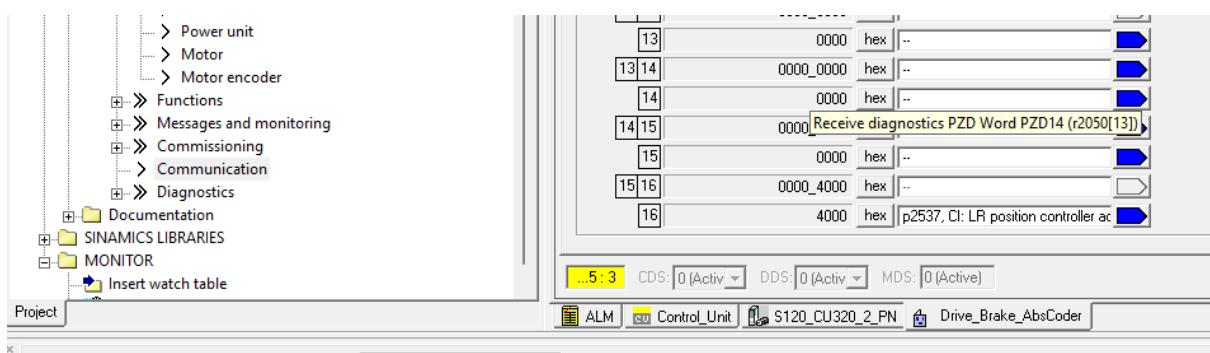
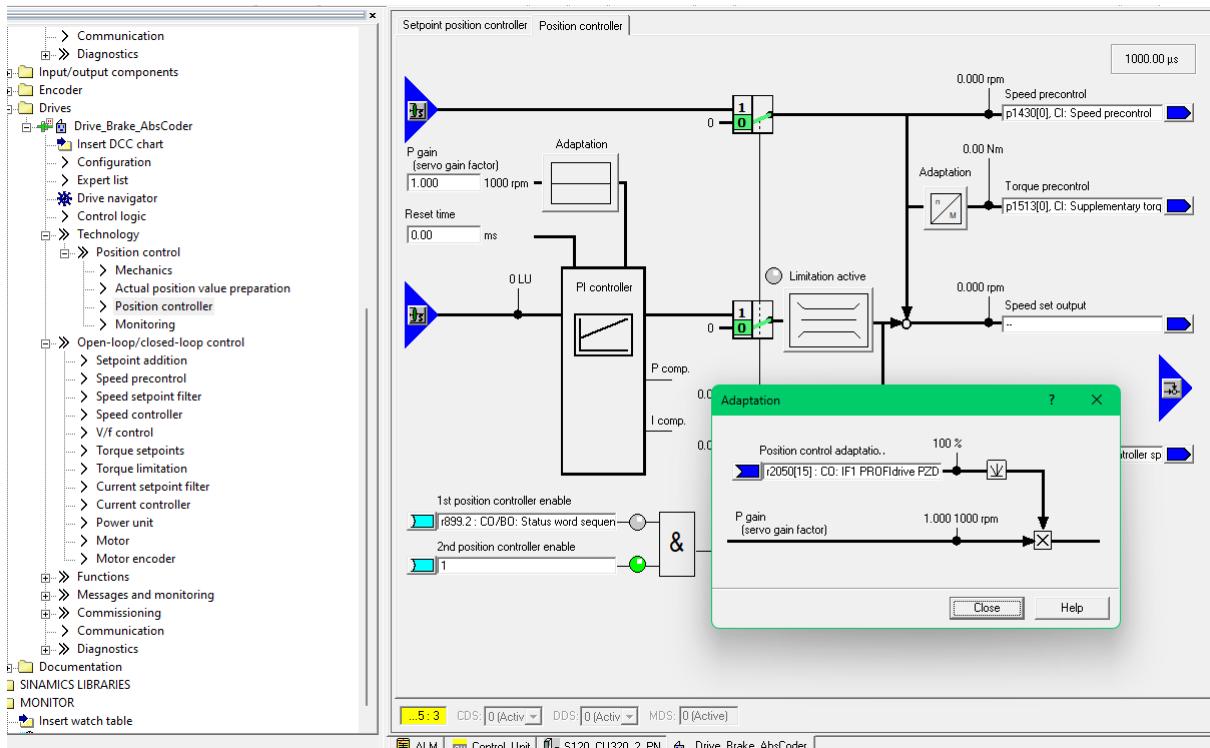
Bit		Name
<b>0</b>	0x0001	Switch On
<b>1</b>	0x0002	Enable Voltage
<b>2</b>	0x0004	Quick Stop
<b>3</b>	0x0008	Enable Operation
<b>4</b>	0x0010	Operation Mode Specific
<b>5</b>	0x0020	Operation Mode Specific
<b>6</b>	0x0040	Operation Mode Specific
<b>7</b>	0x0080	Reset Fault
<b>8</b>	0x0100	Operation Mode Specific [HALT]
<b>9</b>	0x0200	Operation Mode Specific
<b>10</b>	0x0400	Reserved = 0
<b>11</b>	0x0800	Manufacturer Specific
<b>12</b>	0x1000	Manufacturer Specific
<b>13</b>	0x2000	Manufacturer Specific
<b>14</b>	0x4000	Manufacturer Specific
<b>15</b>	0x8000	Manufacturer Specific

## Manufacturer's bits of the Control Word

Bit	Mode	Function
<b>10 [0400h]</b>	<b>All Modes</b>	reserved
<b>11 [0800h]</b>	<b>Siemens Basic Positioner</b>	JOG 1 Command
	<b>CSP with Sinamics Position loop</b>	reserved
	<b>Others</b>	If enabled, from Obj 0x37F1.0Ah ( Val 0x800) , this bit is copied to PZD2 (stw2) bit 11 of the drive.
<b>12 [1000h]</b>	<b>Siemens Basic Positioner</b>	JOG 2 Command
	<b>Others</b>	Reset speed controller integrator value if enabled by Obj 37F1.09h
<b>13 [2000h]</b>	<b>Siemens Basic Positioner</b>	Set reference Point
	<b>Homing</b>	Status of the homing switch through network.
	<b>Others</b>	reserved
<b>14 [4000h]</b>	<b>All Modes</b>	Force open motor brake if not disable by p8841[38]
<b>15 [8000h]</b>	<b>All Modes</b>	Disable SINAMICS alarm F07900. If CSP and Siemens position loop is used also disable following error. If CPS and EtherCAT interface position loop is used and obj 37F1.8 = 1 also disable following error

### 4.4 Régulation de vitesse et de position

Pour passer en mode régulation de vitesse, il faut couper le signal à la sortie du régulateur de position. On peut le faire en limitant à 0% le signal à la sortie du régulateur. Pour faire cela, on peut mapper un mot du PZD avec le facteur de régulation. Au moment de passer d'une régulation de vitesse à une régulation de position, il faut effectuer un reset sur la NC pour remettre la consigne de position à la position actuelle de l'axe. On ne devrait faire cela qu'à l'arrêt même si on garde l'axe asservi.



Screenshot of SIMATIC Manager software showing the Process Data tab.

**Sync Manager:**

SM	Size	Type	Flags
0	128	MbxOut	
1	128	MbxIn	
2	15	Outputs	
3	22	Inputs	

**PDO List:**

Index	Size	Name	Flags	SM	SU
0x1A00	16.0	TxPDO		3	0
0x1600	12.0	RxPDO		2	0
0x1A06	6.0	TxPDO		3	0
0x1606	3.0	RxPDO		2	0

**PDO Assignment (0x1C12):**

- 0x1600
- 0x1606

**PDO Content (0x1600):**

Index	Size	Offs	Name	Type	Default (hex)
0x6040:00	2.0	0.0	Control Word	UINT	
0x607A:00	4.0	2.0	Target Position	DINT	
0x300C:00	2.0	6.0	Torque reduction ( MomRid)	UINT	
0x60B8:00	2.0	8.0	Touch probe function	UINT	
0x3008:04	2.0	10.0	Word to Drive Pzd 16	UINT	
		12.0			

Term 5 (EL1004)	Chn0	0	USINT	1.0	3120.0	Input	0
Term 7 (EL9011)	DcOutputShift	X 1314620	DINT	4.0	3121.0	Input	0
Drive 6 (Robox Sinamics S120 EtherCAT)	DclnputShift	X 6685380	DINT	4.0	3125.0	Input	0
Module 1 (CSP)	Control Word	X 6	UINT	2.0	71.0	Output	0
TxDPO	Target Position	X 855050038	DINT	4.0	73.0	Output	0
Status Word	Torque reduction ( MomRid)	0	UINT	2.0	77.0	Output	0
Position Actual Value	Touch probe function	X 0	UINT	2.0	79.0	Output	0
Following Error	Word to Drive Pzd 16	X 16384	UINT	2.0	81.0	Output	0
Touch probe status	Cu Digital Outputs	0	USINT	1.0	83.0	Output	0

## 4.5 Homing avec entrée de la CU

Pour faire un homing précis, on va utiliser la fonction « Touch probe » qui permet de manière Hardware de relever la position du codeur quand il y a un flanc sur une entrée. La fonction est gérée nativement.

Le firmware par défaut sur la carte Robox peut contenir un bug. Il faut avoir la version

ECATSIN050107.bin

ou plus récente.

Il faut dans le starter configurer l'entrée associée à l'axe. On utilisera la fonction du 0 codeur pour substituer l'entrée. Cela permet d'utiliser la même fonction que ça soit pour une référence avec une entrée externe ou le 0 codeur (p495).

258 p493[0]	E	Zero mark selection input terminal	[U] NO selection via bTRK
259 p494[0]	E	Equivalent zero mark input terminal	[0] No equivalent zero mark (evaluation ...
260 p495[0]	E	Equivalent zero mark input terminal, Encoder 1	[7] DI/DO 8 (X122.9/X121.7)
261 p500		Technology application	[101] Feed drive (limit current limitation)
262 p505		Selecting the system of units	[1] SI system of units
263 p514[m]		Scaling-specific reference values. Parameters in n0515[m]_191	1 000000

Drive\_Brake\_AbsCoder

Du côté TwinCAT, il faut ajouter des PDO pour gérer la fonction « touchProbe ». TwinCAT propose de les lier automatiquement avec la tâche NC de l'axe. Il faut accepter.

The screenshot shows the TwinCAT Sync Manager interface with several tabs at the top: General, EtherCAT, DC, Process Data, Plc, Slots, Startup, CoE - Online, Online, NC-A: Online, NC-A: Functions. The main area displays the PDO List and PDO Assignment (0x1C12) sections.

**PDO List:**

Index	Size	Name	Flags	SM	SU
0x1A00	16.0	TxPDO	3	0	
0x1600	12.0	RxPDO	2	0	
0x1A06	6.0	TxPDO	3	0	
0x1606	3.0	RxPDO	2	0	

**PDO Assignment (0x1C12):**

Index	Size	Offs	Name	Type	Default (hex)
0x6041:00	2.0	0.0	Status Word	UINT	
0x6064:00	4.0	2.0	Position Actual Value	DINT	
0x6074:00	4.0	6.0	Following Error	DINT	
0x60B9:00	2.0	10.0	Touch probe status	UINT	
0x60BA:00	4.0	12.0	Touch probe 1 pos value	DINT	

The last three rows (Following Error, Touch probe status, Touch probe 1 pos value) are highlighted with a red box.

Screenshot of Beckhoff TwinCAT configuration software showing PDO assignments and content.

**PDO Assignment (0x1C12):**

- Selected PDOs: 0x1600, 0x1606

**PDO Content (0x1600):**

Index	Size	Offs	Name	Type	Default (hex)
0x6040:00	2.0	0.0	Control Word	UINT	
0x607A:00	4.0	2.0	Target Position	DINT	
0x609C:00	2.0	6.0	Torque reduction (Motor Ref)	UINT	
<b>0x60B8:00</b>	<b>2.0</b>	<b>8.0</b>	<b>Touch probe function</b>	<b>UINT</b>	
0x6000:04	2.0	10.0	Word to Drive Fwd 10	UINT	
		12.0			

**Global Variable List:**

Status Word	X 34337	UINT	2.0	71.0	Input	0	nState1, nState2
Position Actual Value	X 855050044	DINT	4.0	73.0	Input	0	nDataIn1 . In . Inputs . Enc . Axis_Brake_AbsC
Following Error	X 0	DINT	4.0	77.0	Input	0	nDataIn1 . In . Inputs . Drive . Axis_Brake_AbsC
Touch probe status	X 0	UINT	2.0	81.0	Input	0	nState5, nState6
Touch probe 1 pos value	X 0	DINT	4.0	83.0	Input	0	nDataIn3 . In . Inputs . Enc . Axis_Brake_AbsC
CUInput1_16	0	UINT	2.0	87.0	Input	0	
CUInput17_32	0	UINT	2.0	89.0	Input	0	
Infeed Status Word	X 576	UINT	2.0	91.0	Input	0	MAIN.fbALMVAR.Ib16StatusWord . PlcTask Ir
WcState	X 0	BIT	0.1	1522.3	Input	0	nState4, nState4
InputToggle	X 1	BIT	0.1	1524.3	Input	0	nState4, nState4
State	8	UINT	2.0	3110.0	Input	0	
AdsAddr	10.11.12.1.3.1:1006	AMSAADDR	8.0	3112.0	Input	0	
Chn0	0	USINT	1.0	3120.0	Input	0	
DcOutputShift	X 1314620	DINT	4.0	3121.0	Input	0	nDcOutputTime . In . Inputs . Drive . Axis_Bra
DcInputShift	X 6685380	DINT	4.0	3125.0	Input	0	nDcInputTime . In . Inputs . Enc . Axis_Brake_
Control Word	X 6	UINT	2.0	71.0	Output	0	nCtrl1, nCtrl2
Target Position	X 855050038	DINT	4.0	73.0	Output	0	nDataOut1 . Out . Outputs . Drive . Axis_Brak
Torque reduction (MotorRef)	0	UINT	2.0	77.0	Output	0	
Touch probe function	X 0	UINT	2.0	79.0	Output	0	nCtrl5, nCtrl6
Word to Drive Fwd 16	X 15204	UINT	2.0	81.0	Output	0	MAIN.QCinP . PlcTask Outputs . PLC_L stan
Cu Digital Outputs	0	USINT	1.0	83.0	Output	0	
Infeed Control Word	X 1024	UINT	2.0	84.0	Output	0	MAIN.fbALMVAR.Qb16CtrlWord . PlcTask Ou

A retester, la configuration de la séquence de Homing. Il faut soit mettre « Software Sync » (selon info de Beckhoff, soit « Hardware Sync (feedback reference pulse) » selon ce qui s'est trouvé dans le soft à un moment quand ça marchait aussi.

Screenshot of Beckhoff TwinCAT configuration software showing parameter settings for an encoder.

**Solution Explorer (Ctrl+e):**

- Selected Object: Axis\_Brake\_AbsCoder

**Parameter Settings:**

Parameter	Offline Value	Online Value	T. Un
+ Encoder Evaluation:			
+ Limit Switches:			
+ Filter:			
- Homing:			
Invert Direction for Homing Sensor Search	TRUE	TRUE	B
Invert Direction for Sync Impuls Search	TRUE	TRUE	B
Home Position (Calibration Value)	0.0	0.0	F °
Reference Mode (Sync condition)	'Software Sync'	'Hardware Sync (feedback reference pulse)'	E
Homing Sensor Source	'Default: PLC Cam (MC_Home)'	'Default: PLC Cam (MC_Home)'	E
+ Other Settings:			

La fonction de homing doit être appelée avec la touille suivante pour le bit « bCalibrationCam ».

```

34
35   fbHome (
36     Axis:= sAxisVAR,
37     Execute:= boHomeVAR,
38     Position:= 0.0,
39     bCalibrationCam:= sAxisVAR.NcToPlc.HomingState < 4 ,
40   );
41

```

#### 4.5.1 Variante pour utiliser l'entrée comme une measuring input

Même configuration que pour le homing. On utiliser alors le fb MC\_TouchProbe.

```

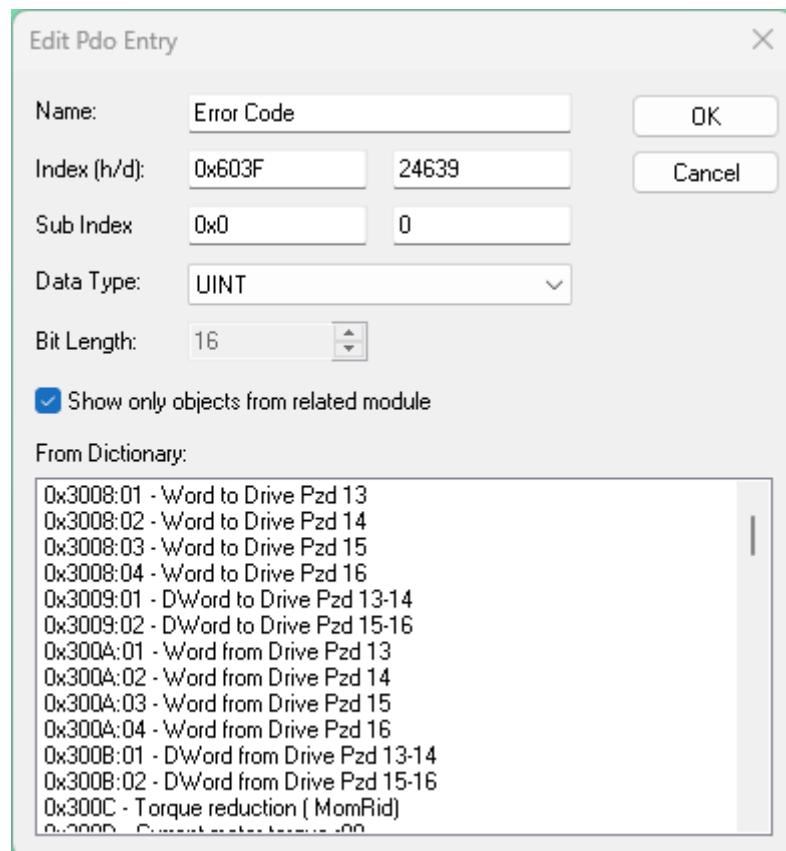
sTouchProbe.EncoderID := 1;
sTouchProbe.SignalSource := SignalSource_ZeroPulse;
sTouchProbe.Mode := TOUCHPROBEMODE_SINGLE;

fbToucheProbe(
  Execute:= bProbeExecute,
  Axis:= sAxisVAR,
  TriggerInput:= sTouchProbe,
);

```

## 4.6 Données de diagnostique

Chaque élément (CU, ALM et drive) a un mot contenant le code d'erreur actif qu'on peut mapper avec un PDO. Le mécanisme pour remonter les erreurs sera similaire à ce qu'on fait en simotion.



## 4.7 Accès acyclique aux registres des drives

### 4.7.1 Registre des drives

Pour accéder aux paramètres des drives, il y a un jeu de registres disponibles dans la carte Robox. Pour le premier drive, le jeu de paramètre se trouve à l'adresse 0x37FE. Si on a un second drive, il faut ajouter 0x0800 à cette adresse ce qui donnera 0x3FFE. Si il y a un 3me drive l'adresse sera encore décalée de 0x0800 soit 0x47FE et ainsi de suite.

37FE:0 Sinamics Param Handling			
37FE:01	Param Code	RW	--
37FE:02	Param Index	RW	--
37FE:03	Param Value	RW	--
37FE:04	Param Data Format/Cmd	RW	--
37FE:05	Coe Error Code	RO	--
37FE:06	Sinamics Error Code	RO	--
37FE:07	Sinamics Data Format	RO	--
37FE:08	Param Data Length/Cmd	RW	--

Pour lire un paramètre, il faut entrer son « Code » et « Index » puis écrire la valeur « 0 » dans le « Param Data Length/Cmd ». On reçoit alors la valeur du registre dans « Param Value » et son type dans « Param Data Format/Cmd ».

**Param Data Format/Cmd:** If this value is 0 the parameter is read, if different the parameter is written with the type specified by these values:

Obj 37FE.04 h	Data Format	Data type to Sinamics
0	Read command	Read Command
2	Signed 8 bit	Integer8
5	Unsigned 8 bit	Unsigned8
3	Signed 16 bit	Integer16
6	Unsigned 16 bit	Unsigned16
4	Signed 32 bit	Integer32
7	Unsigned 32 bit	Unsigned32
8	Real 32 bit	Floating Point

Pour envoyer des données, il faut entrer son « Code » et « Index ». Ecrire la valeur du paramètre dans « Param Value ». Et enfin écrire le type/grandeur du paramètre dans « Param Data Length/Cmd » selon le tableau ci-dessous. Dans le doute, on peut faire une lecture avant l'écriture ce qui permettra de savoir le type de variable à envoyer. Il faudra alors faire une conversion entre les deux « Enums ».

**Param Data Length/Cmd:** If these value is 0 the parameter is read, if different the parameter is write with the size specified by these value

Obj 37FE.08 h	Data to write size	Data type to Sinamics
1	8 bit	Byte
2	16 bit	Word
4	32 bit	Double Word
5	32 bit	Floating Point

#### 4.7.2 Registre CU et ALM

Même principe que pour les drives. La différence est que l'adresse du groupe de registre pour la CU est 0x2010

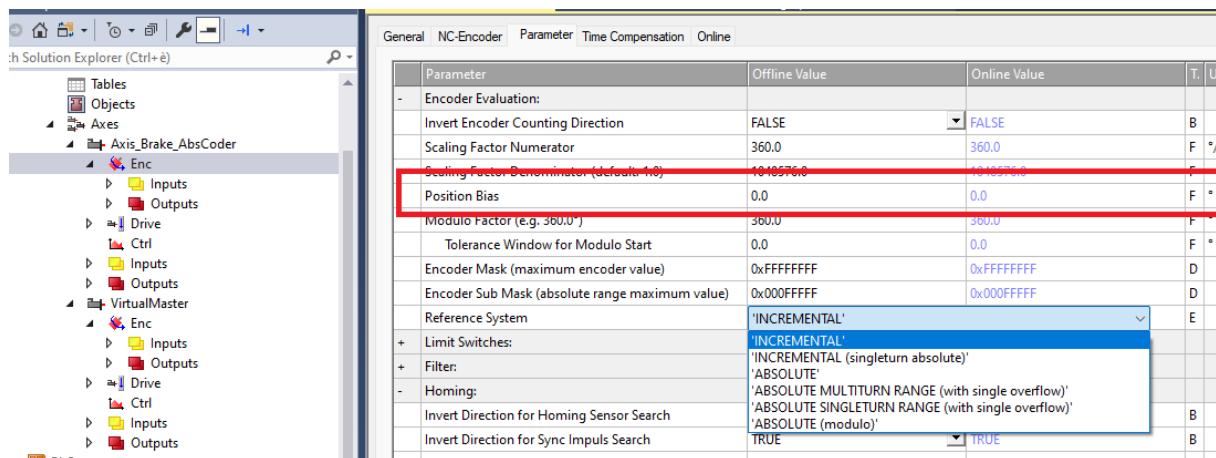
2010:0	Sinamics CU Param Handling	RO
2010:01	Param Code	RW --
2010:02	Param Index	RW --
2010:03	Param Value	RW --
2010:04	Param Data Format/Cmd	RW --
2010:05	Coe Error Code	RO --
2010:06	Sinamics Error Code	RO --
2010:07	Sinamics Data Format	RO --
2010:08	Param Data Length/Cmd	RW --

Pour l'ALM on est à l'adresse 0x201D

201D:0	InFeed Param Handling	RO
201D:01	Param Code	RW --
201D:02	Param Index	RW --
201D:03	Param Value	RW --
201D:04	Param Data Format/Cmd	RW --
201D:05	Coe Error Code	RO --
201D:06	Sinamics Error Code	RO --
201D:07	Sinamics Data Format	RO --
201D:08	Param Data Length/Cmd	RW --

#### 4.8 Gestion des codeurs absolus

Définir dans la NC le type de codeur. L'offset est dans « Position Bias ». Voir encore comment on fait pour que ça reste après redémarrage.



## 4.9 Entrées sorties de la CU320

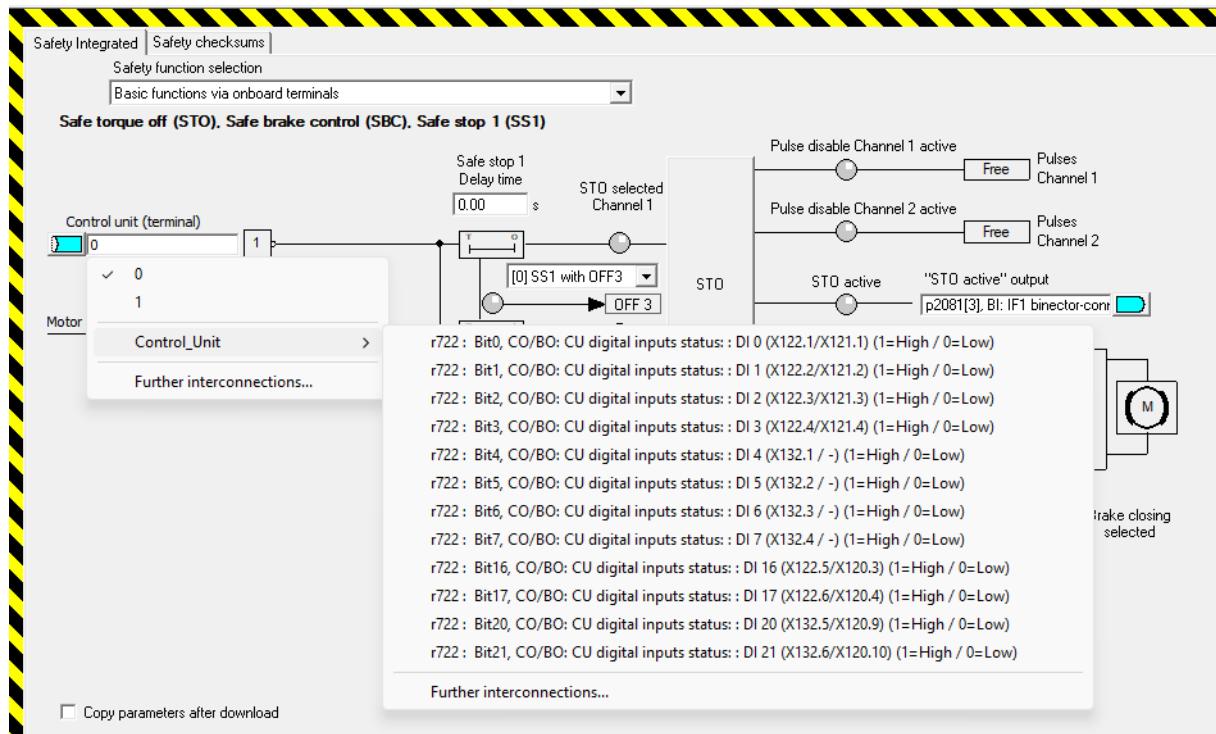
Certaines entrées de la CU peuvent être utilisées pour la fonction TouchProbe, d'autres pour la safety. Voici la liste de quelle entrée est utilisable pour quelle fonction.

### 4.9.1 Entrées rapides

Les entrées 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14 et 15 peuvent être utilisées comme des entrées rapides (touch probe). Cela en fait 8 potentielles.

### 4.9.2 Entrées pour la safety

Les entrées 0, 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 16, 17, 20 et 21 peuvent être utilisées pour la safety. Il y en a en tout 12 et ça tombe bien car c'est pas les mêmes que pour les entrées rapides. Il faut encore vérifier si on en utilise qu'une par zone de safety ou si il faut doubler la mise. Au pire ça en fait 2 par axe donc on devrait s'en sortir bien.



On peut étendre la safety avec un module TM54F qui se branche via Drive-CLiQ avec 10 entrées supplémentaires.

### 4.9.3 Extrait de la documentation de la CU320

Tableau 2- 1 Vue d'ensemble des interfaces de la CU320-2 PN

Type	Nombre
Entrées TOR isolées galvaniquement	12
Entrées/sorties TOR sans séparation galvanique	8
Interfaces DRIVE-CLiQ	4
Interfaces PROFINET	2
LAN (Ethernet)	1
Interface série (RS232)	1
Slot pour option	1
Prises de mesure	3

Tableau 2- 3 X122 Entrées/sorties TOR

	Borne	Désignation <sup>1)</sup>	Caractéristiques techniques
1	1	DI 0	Tension (max.) : -3 V à +30 V CC Consommation typique : 9 mA sous 24 V Séparation galvanique : potentiel de référence = borne M1
	2	DI 1	Niveau (ondulation comprise) Niveau haut : 15 V à 30 V Niveau bas : -3 V à +5 V
	3	DI 2	
	4	DI 3	
	5	DI 16	
	6	DI 17	Temps de retard d'entrée (typ.) : front montant : 50 µs pour "0" → "1" : 150 µs
	7	M1	Potentiel de référence pour bornes 1 à 6
	8	M	Masse électronique
	9	DI/DO 8	en entrée : Tension : -3 V à +30 V CC Consommation typique : 9 mA à 24 V
	10	DI/DO 9	Niveau (ondulation comprise) Niveau haut : 15 V à 30 V Niveau bas : -3 V à +5 V
	11	M	
	12	DI/DO 10	
	13	DI/DO 11	
	14	M	DI/DO 8, 9, 10 et 11 sont des "entrées rapides" <sup>2)</sup> Temps de retard d'entrée (typ.) front montant : 5 µs pour "0" → "1" : 50 µs en sortie : Tension : 24 V CC Courant de charge max. par sortie : 500 mA résistant aux courts-circuits permanents Temps de retard de sortie (typ./max.) : <sup>3)</sup> front montant : 150 µs / 400 µs pour "1" → "0" : 75 µs / 100 µs Fréquence de commutation : pour charge résistive : max. 100 Hz pour charge inductive : max. 0,5 Hz pour charge de lampe : max. 10 Hz charge de lampe maximale : 5 W
Section maximale de raccordement : 1,5 mm <sup>2</sup> Type : borne à ressort 3 (voir annexe A)			

1) DI : Entrée TOR, DI/DO : entrée/sortie TOR bidirectionnelle ; M : masse électronique ; M1 : Potentiel de référence

2) Les entrées rapides peuvent être utilisées comme entrées de détecteur ou entrées de top zéro équivalent

3) Indications pour :  $V_{CC} = 24$  V ; charge 48 ohms ; état haut ("1") = 90 %  $V_{out}$  ; état bas ("0") = 10 %  $V_{out}$

#### IMPORTANT

Une entrée en l'air est interprétée comme étant à l'état bas.

Pour que les entrées TOR (DI) puissent fonctionner, il faut que la borne M1 soit raccordée.

Ceci est réalisé par :

1. la continuité de la masse de référence des entrées TOR ou
2. un pontage avec la borne M. (Important ! Cette action supprime la séparation galvanique pour ces entrées TOR.

#### Remarque

En cas de coupures brèves de l'alimentation 24 V, les sorties TOR sont mis à l'état inactif pendant la durée de la coupure.

Tableau 2- 4 X132 Entrées/sorties TOR

	Borne	Désignation <sup>1)</sup>	Caractéristiques techniques
1 	1	DI 4	Tension (max.) : -3 V à +30 V CC Consommation typique : 9 mA sous 24 V Séparation galvanique : potentiel de référence = borne M2
	2	DI 5	
	3	DI 6	
	4	DI 7	Niveau (ondulation comprise)
	5	DI 20	Niveau haut : 15 V à 30 V
	6	DI 21	Niveau bas : -3 V à +5 V Temps de retard d'entrée (typ.) : front montant : 50 µs pour "0" → "1" : 150 µs
	7	M2	Potentiel de référence pour bornes 1 à 6
	8	M	Masse électronique
	9	DI/DO 12	en entrée : Tension : -3 V à +30 V CC Consommation typique : 9 mA à 24 V
	10	DI/DO 13	Niveau (ondulation comprise)
	11	M	Niveau haut : 15 V à 30 V
	12	DI/DO 14	Niveau bas : -3 V à +5 V
	13	DI/DO 15	DI/DO 12, 13, 14 et 15 sont des "entrées rapides" <sup>2)</sup> Temps de retard d'entrée (typ.) : front montant : 5 µs pour "0" → "1" : 50 µs en sortie : Tension : 24 V CC Courant de charge max. par sortie : 500 mA résistant aux courts-circuits permanents Temps de retard de sortie (typ./max.) : <sup>3)</sup> front montant : 150 µs / 400 µs pour "1" → "0" : 75 µs / 100 µs Fréquence de commutation : pour charge résistive : max. 100 Hz pour charge inductive : max. 0,5 Hz pour charge de lampe : max. 10 Hz charge de lampe maximale : 5 W
	14	M	
Section maximale de raccordement : 1,5 mm <sup>2</sup> Type : borne à ressort 3 (voir annexe A)			

1) DI : Entrée TOR, DI/DO : entrée/sortie TOR bidirectionnelle ; M : masse électronique ; M2 : Potentiel de référence

2) Les entrées rapides peuvent être utilisées comme entrées de détecteur ou entrées de top zéro équivalent

3) Indications pour : V<sub>CC</sub> = 24 V ; charge 48 ohms ; état haut ("1") = 90 % V<sub>out</sub> ; état bas ("0") = 10 % V<sub>out</sub>

## 3.8 Terminal Module TM54F

### 3.8.1 Description

Le Terminal Module TM54F est un module d'extension de bornes pour encliquetage sur un rail EN 60715 symétrique. Le TM54F propose des entrées et des sorties TOR de sécurité pour la commande de la fonctionnalité Safety Integrated de SINAMICS.

Le raccordement du TM54F via DRIVE-CLiQ doit avoir lieu directement sur une Control Unit. Un seul TM54F peut être attribué à une Control Unit.

Sur le TM54F, d'autres stations DRIVE-CLiQ comme les Sensor Modules et les Terminal Modules (mais pas d'autre Terminal Module TM54F) sont exploitées. Les Motor Modules et Line Modules ne doivent pas être raccordés à un TM54F.

Le TM54F comprend les interfaces suivantes :

Tableau 3- 49 Aperçu des interfaces du TM54F

Type	Nombre
Sorties TOR de sécurité (F-DO)	4
Entrées TOR de sécurité (F-DI)	10
Alimentations détecteur <sup>1)</sup> , dynamisables <sup>2)</sup>	2
Alimentation détecteur <sup>1)</sup> , non dynamisable	1
Entrées TOR pour la vérification des F-DO en cas d'arrêt test	4

1) Détecteurs : Appareils de sécurité pour la commande et l'acquisition, tels que bouton d'arrêt d'urgence et serrures de sécurité, interrupteurs de position et barrières immatérielles.

2) Dynamisation : L'alimentation du capteur est activée puis désactivée par le TM54F lors de la dynamisation forcée afin de vérifier les capteurs, le câblage et l'électronique de traitement.

Le TM54F offre 4 sorties TOR de sécurité et 10 entrées TOR de sécurité. Une sortie TOR de sécurité est constituée d'une sortie commutant le potentiel de 24 V CC, d'une sortie commutant le potentiel de masse et d'une entrée TOR pour le contrôle de l'état logique de la sortie. Une entrée TOR de sécurité est composée de deux entrées TOR.

---

#### Remarque

Les valeurs de calcul des F-DO répondent aux exigences de la norme EN 61131-2 pour les sorties TOR CC avec courant assigné de 0,5 A.

Les domaines de fonctionnement des F-DI répondent aux exigences de la norme EN 61131-2 pour les entrées TOR de type 1.

---

#### Remarque

Veiller à ce que les F-DI soient réalisées sous forme de câbles blindés lorsque leur longueur est supérieure à 30 m.

---